



## ARLES Micro HiFi System

Ref. nr.: 102.334



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

V1.0

# INDEX

---

<b>ENGLISH</b> .....	<b>4</b>
UNPACKING INSTRUCTION .....	5
PRODUCT OVERVIEW .....	5
REMOTE CONTROL .....	5
TURNING THE UNIT ON/OFF .....	5
SETTING THE CLOCK .....	6
SLEEP .....	6
TIMER .....	6
DAB+ OPERATION .....	6
DAB DISPLAY MODES .....	7
FM RADIO OPERATION .....	8
FM DISPLAY MODES .....	8
CD/USB OPERATION .....	8
BT OPERATION .....	9
PRESET EQ .....	9
MUTE .....	10
USING THE AUXILIARY INPUT .....	10
<b>NEDERLANDS</b> .....	<b>11</b>
UITPAKKEN .....	12
OVERZICHT .....	12
AFSTANDBEDIENING .....	12
AAN-/UITZETTEN .....	12
KLOKINSTELLINGEN .....	13
SLEEP .....	13
TIMER .....	13
DAB+ .....	14
DAB WEERGAVEMODI .....	15
FM RADIO .....	15
FM WEERGAVEMODI .....	15
CD/USB .....	16
BT STREAMING AUDIO .....	16
VOORINGESTELDE EQUALIZER .....	17
MUTE .....	17
AUX INGANG .....	17
<b>DEUTSCH</b> .....	<b>18</b>
AUSPACKEN .....	19
PRODUKTÜBERSICHT .....	19
FERNBEDIENUNG .....	19
EIN-/AUSSCHALTEN .....	19
UHR-EINSTELLUNGEN .....	20
SLEEP .....	20
TIMER .....	20
DAB+ .....	21
DAB-ANZEIGEMODI .....	21
FM RADIO .....	22
FM-ANZEIGEMODI .....	23
CD/USB .....	23
BT STREAMING AUDIO .....	24
VOREINGESTELLTER EQUALIZER .....	24
MUTE (STUMMSCHALTEN) .....	24
AUX EINGANG .....	24
<b>ESPAÑOL</b> .....	<b>25</b>
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....	26
VISION GENERAL DEL PRODUCTO .....	26
CONTROL REMOTO .....	26
ENCENDER/APAGAR LA UNIDAD .....	26
AJUSTE DEL RELOJ .....	27
SLEEP .....	27
TEMPORIZADOR .....	27
FUNCIONAMIENTO DE DAB+ .....	28
MODOS DE VISUALIZACIÓN DE DAB .....	28
FUNCIONAMIENTO DE FM .....	29
MODOS DE VISUALIZACIÓN DE DAB .....	29
FUNCIONAMIENTO DEL CD/USB .....	30
OPERACIÓN BT .....	30
PRESET EQ (ECUALIZADOR PREESTABLECIDO) .....	31
MUTE .....	31

UTILIZANDO LA ENTRADA AUXILIAR.....	31
<b>FRANÇAIS .....</b>	<b>32</b>
DEBALLAGE.....	33
PRESENTATION .....	33
TÉLÉCOMMANDE.....	33
MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'APPAREIL.....	33
RÉGLER L'HORLOGE.....	34
SLEEP (DORMIR/SOMMEIL).....	34
TIMER.....	34
FONCTIONNEMENT DU DAB+ .....	35
MODES D'AFFICHAGE DE L'AFFICHAGE DAB.....	36
FONCTIONNEMENT DU FM.....	36
MODES D'AFFICHAGE DE L'AFFICHAGE FM .....	37
FONCTIONNEMENT CD/USB .....	37
FONCTIONNEMENT DE BT .....	38
ÉGALISEUR PRÉDÉFINI.....	38
MUTE.....	38
UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE .....	38
<b>TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....</b>	<b>39</b>

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

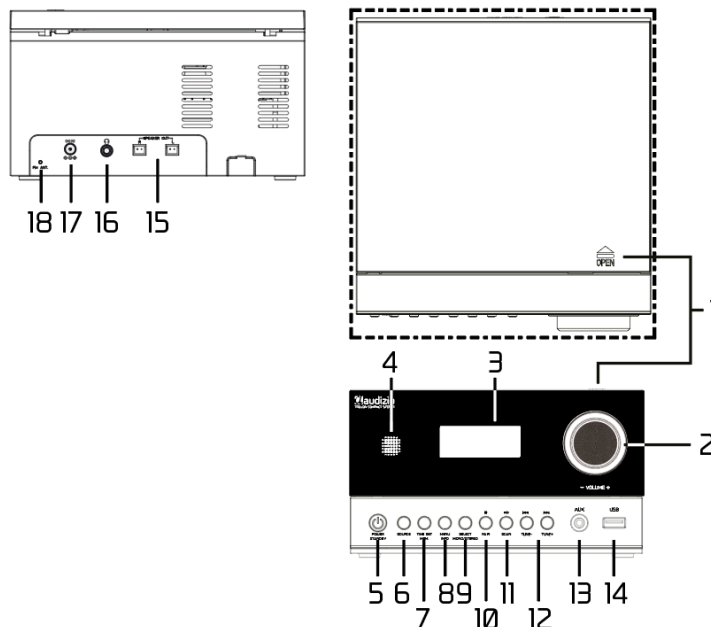
*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

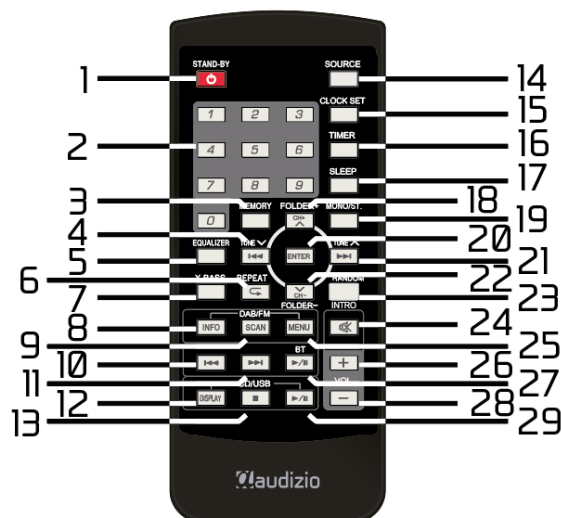
## PRODUCT OVERVIEW

1. Open/Close CD compartment
2. Volume control
3. Lcd display
4. IR remote control receiver
5. Power ON/Standby
6. Source
7. Time set/memory
8. Menu/info
9. Select / Mono/stereo
10. CD: stop ■/BT pair
11. Play/pause / scan
12. Rewind/skip previous ◀◀ / Tune -  
Fast forward/skip next ▶▶ / Tune +
13. Aux input jack
14. USB input
15. Speaker output connector
16. Headphone jack
17. DC power input
18. Antenna



## REMOTE CONTROL

1. ON/Standby
2. Numpad
3. Memory
4. Previous ◀◀ / Tuner down
5. Equalizer
6. Repeat
7. X-bass
8. DAB/FM Info
9. DAB/FM Scan
10. BT Previous
11. BT Next
12. CD/USB Display
13. CD/USB Stop
14. Source
15. Clock set
16. Timer
17. Sleep
18. Folder +/Channel +
19. Mono/Stereo
20. Enter
21. Next ▶▶ / Tuner up
22. Folder -/Channel -
23. Random/Intro
24. Mute
25. DAB/FM Menu
26. Volume +
27. BT Play/pause
28. Volume -
29. CD/USB Play/pause



## TURNING THE UNIT ON/OFF

1. In standby mode, push **POWER/STANDBY** on the main unit or remote control to turn the unit ON. The unit will turn on, the last selected input mode icon will show on the LCD display.
2. To turn the unit OFF (into standby), push **POWER/STANDBY** on the main unit or remote control again. The LCD DISPLAY will go dim and show the current time. The standby mode indicator lights.

## SETTING THE CLOCK

---

After plugging the DC power adapter into the unit for the first time, "00:00:00" will appear on the LCD display. If you can receive a DAB+ signal at your location, the unit will synchronize to the current local time. After approximately one minute, the unit will switch into standby mode. To set the time manually:

1. In Power Off (Standby) mode, press and hold **CLOCK SET** on remote control or main unit, "TIME SETUP" will appear on display.
2. Press **CLOCK SET** to enter the option to set 12- or 24 hour format.
3. Press **▶▶** or **◀◀** on remote control or main unit to select the desired hour format. Press **CLOCK SET** to confirm.
4. Press **▶▶** or **◀◀** on remote control or main unit to select the SET CLOCK option. Press **CLOCK SET** to confirm.
5. The hour digits will blink on the display. Press **▶▶** or **◀◀** on the remote control or main unit to adjust the hour.
6. Press **CLOCK SET** on the remote control to confirm the hour setting, the minute digits will flash to prompt for input.
7. Press **▶▶** or **◀◀** on the remote control or main unit to adjust the minute. Press and hold the button for fast advance/reverse setting.
8. Press **CLOCK SET** on remote control again to complete the setting.

## SLEEP

---

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

The sleep timer allows you to turn the unit off automatically after a preset time is reached.

1. To activate the sleep timer, turn the unit on and press the **SOURCE** button to select RADIO, CD, USB, BT or AUX IN.
2. Press the **SLEEP** button on the remote control. "SLEEP SET" appears on the display.
3. Repeatedly press the **SLEEP** button to select a sleep time. The unit will turn off after 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 or 90 minutes. Wait for 3 seconds after your selection for the unit to confirm the selection, the unit will play for the selected length of time then automatically shut down.
4. To cancel the sleep timer, press the **SLEEP** button repeatedly until the timer on the display shows "OFF". To turn the unit off before the selected length of time, press the **POWER/STANDBY** button at any time.

**NOTE:** To check the remaining sleep time, press the **SLEEP** button once. If you are falling asleep to music from an external device connected to the AUX input, the sleep timer will shut off the power to this system but it will not turn off the external device.

## TIMER

---

You can set a time when the device will switch on and off automatically every day.

1. Switch the device to standby mode.
2. Press and hold the **TIMER** button until "ON TIMER" is shown on the display, the hour digits flash.
3. Use the **▶▶** or **◀◀** button to set the required switch-on time. Select the hours first and confirm by pressing **ENTER**.
4. Then use the **▶▶** or **◀◀** button to set the minutes and confirm again by pressing **ENTER**.
5. "OFF TIMER" appears on the display, the hour digits flash.
6. Use the **▶▶** or **◀◀** button to set the required switch-off time. Select the hours first and confirm by pressing **ENTER**.
7. Use the **▶▶** or **◀◀** button to set the minutes and confirm again by pressing the **ENTER** button.
8. Then use the **▶▶** or **◀◀** button to select the mode to be used when device is switched on: DAB, FM, CD, USB, BUZZER (alarm tone) and press **ENTER** to confirm.
9. Use the **▶▶** or **◀◀** button to set the required volume and press **ENTER** to confirm.

Timer setting is now complete. When done successfully, the ☹ symbol is shown on the display. To switch off the timer, proceed as follows:

1. In standby mode, briefly press the **TIMER** button. The ☹ symbol on the display turns off.
2. You can activate the timer with the previously configured settings at any time by pressing **TIMER** again.

### NOTE:

If "Wake to CD/USB" is selected but a CD or USB drive are not inserted, the alarm will default to the Beeping Alarm automatically when the alarm time is reached. For "Wake to Radio", the system will default to the last FM radio station listened to prior to switching off. The alarm will increase to the volume level you have set.

### ACTIVATE/DE-ACTIVATE ALARM FUNCTION

1. To activate the ALARM, press the **TIMER** button, and the alarm icon "☹" will show on the LCD display.
2. Cancel the ALARM function by pressing the **TIMER** button again. The alarm icon "☹" will disappear from the LCD display.

### WAKE TO RADIO, CD/USB OR BUZZER ALARM

•When the alarm time is reached, the CD/USB, radio or beeping alarm will sound for 60 minutes, then shut off and reset itself for the following day (without pressing the snooze button).

•To stop the alarm immediately after it sounds, press the **POWER** button on remote control or on main unit once. It resets itself for the following day.

•To cancel the following day alarm, tap the **TIMER** button once, the alarm icon "☹" will disappear from the LCD display.

## DAB+ OPERATION

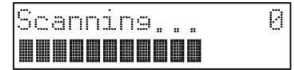
---

If the unit is connected to the mains power and then switched on from standby for the first time, the unit will automatically enter the DAB mode and perform an automatic scan. During the scan, the display will show "Scanning..." together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the number of stations that have been found so far. Once the scan has finished, the unit will select the first alphanumerically found station. To explore the found stations, press the **◀◀** or **▶▶**.

## FULL SCAN

The full scan will search for the entire DAB+ Band III channels. After the scan has finished, the first alphanumerically found station will be automatically selected.

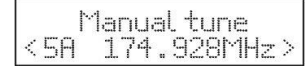
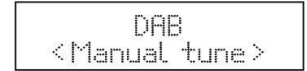
1. To activate auto scan, press the **SCAN/▶/II** button and "Scanning ..." and a progressing slide bar will be shown on display.
2. All the stations that have been found will be stored automatically. To explore and listen to the found stations, press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select. Then press **ENTER** to confirm.



## MANUAL TUNING

As well as the auto tune function, you can opt to perform a manual tune. This can help you when aligning your aerial or when adding stations that were missed during auto tuning.

1. In DAB mode, press **MENU** on the remote control to display the menu.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select **MANUAL TUNE**, confirm by pressing **ENTER**.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to cycle through the DAB/DAB+ channels, which are numbered from 5A to 13F.
4. After your desired channel number is selected, press the **ENTER** button to confirm. The display will show the multiplex.
5. Press the **MENU** button again to add the selected channel to the station list.



## DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)

If you are listening to music with high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range:

1. In DAB mode, press **MENU** on the remote control to display the menu.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select "DRC" and then press **ENTER** on the remote control to confirm.
3. Press **◀◀** or **▶▶** to select off / high / low. Press **ENTER** on the remote control to confirm.

## PRUNE

To remove all unavailable stations from the list (prune):

1. In DAB mode, press **MENU** on the remote control to display the menu.
2. Press **◀◀** or **▶▶** to select "Prune" and press **ENTER** on the remote control to confirm.
3. Press **◀◀** or **▶▶** to select <YES> and press **ENTER** on the remote control to delete the unavailable stations.
4. You can press **◀◀** or **▶▶** to select <NO>, then press **ENTER** on the remote control to cancel.

## SECONDARY SERVICES

You may see a ">" symbol after the name of the station, this indicates that there are secondary services available for that particular station. This means the station contains extra services that are related to the primary station (e.g. a sports station has added additional commentaries). The secondary services are stated directly after the primary station in the station list. To select the secondary station, press the **MENU** button when the ">" appears in the display before the station name. When the secondary service ends, the unit will automatically switch back to the primary station.

## PRESET STATIONS

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

1. Press and hold the **MEMORY** button. The display will show "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Press **◀◀** or **▶▶** to select your desired preset station number. Then press the **ENTER** button to confirm.
3. The station will be stored in a few seconds, the display will show "Preset # Stored".

## RECALLING A STORED STATION

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

1. Once you have saved a station to one of the preset buttons, you can recall it by pressing the **MEMORY** button.
2. Press **▶▶** or **◀◀** until your desired station shows on the display; press **ENTER** to confirm.

## DAB DISPLAY MODES

Press **INFO** on the device, the display will switch between multiple display modes. The information of each display mode is displayed on the lower segment of the display.

### SIGNAL STRENGTH

The display will show a bar to indicate the signal strength. The stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.

### PROGRAMME TYPE

This describes the "style" or "genre" of the program that is being broadcasted.

### ENSEMBLE

This displays the name of the multiplex that contains the station you are listening to. A multiplex is a collection of radio stations that is bundled and transmitted on one single frequency. There are national and local multiplexes. Local ones contain stations that are specific to that area.

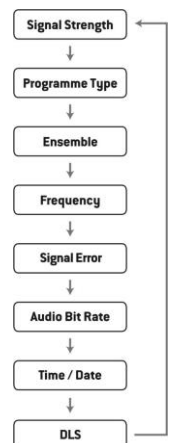
**NOTE:** DAB (+), unlike normal radio, groups together several stations and transmits them on one frequency.

### FREQUENCY

This displays the frequency of the present station, such as "11C 220.352MHz".

### SIGNAL ERROR

This displays a number showing the error rate. If the number is 0, it means the signal received is error free and the signal strength is strong. If the error rate is high, it is recommended to reposition the aerial or unit.



### AUDIO BIT RATE

The display will show the digital audio bit rate being received.

### TIME / DATE

This displays the current time and date provided automatically by the broadcaster.

### DLS (DYNAMIC LABEL SEGMENT)

Dynamic label segment is a scrolling message that the broadcaster may include with their transmissions. The message usually includes information, such as program details.

## FM RADIO OPERATION

---

To switch the unit to FM mode, press the **SOURCE** button.

### AUTO SCAN

Press **SCAN/▶/||** until the tuner starts searching for a station. To scan down the frequency band, press and hold the **SCAN/▶/||** button. Once a station has been found, the scanning will stop automatically.

### MANUAL SCAN

To search for FM stations manually, press **◀◀** or **▶▶** repeatedly until your desired frequency is reached.

### SCAN SETTING

This is a setting to choose between letting the radio scan for all stations, or just for stations with a strong signal.

1. Press the **MENU** button, then press **◀◀** or **▶▶** to select "Scan setting". Press the **ENTER** button to confirm menu choice.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select "All stations" or "Strong stations only". Press the **ENTER** button to confirm setting choice.

### AUDIO SETTING

This unit will automatically switch between stereo and mono mode, but you can override this and choose manually.

This can be helpful when having poor signal reception.

1. Press the **MENU** button, then press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select "Audio setting". Press **ENTER** to confirm.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select "Stereo allowed" or "Forced mono" and then press **ENTER** to confirm.

### AUDIO MODE

Press **MONO/STEREO** on the remote control to toggle between the stereo or mono modes.

### PRESET STATIONS

You can store up to 30 of your favorite stations. This will enable you to access your favorite stations more quickly and easily.

1. To store a preset, you must be listening to the station that you want to save. Press and hold **MEMORY**. The display will show "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select your desired preset station number and press the **ENTER** button to confirm.
3. The station will be stored, the display will show "Preset #Stored".

### RECALLING A STORED STATION

1. Once you have saved a station to one of the preset buttons, you can recall it by pressing the **MEMORY** button.
2. Press **▶▶** or **◀◀** until your desired stations show on the display, then press **ENTER** confirm.

## FM DISPLAY MODES

---

Press the **INFO** button, the display will change between multiple display modes. The information of each display mode is displayed on the lower segment of the display.

### RADIO TEXT

As with DAB, the broadcaster can include a scrolling text that displays information about the current program.

### PROGRAM TYPE

This describes the "style" or "genre" of the program that is being broadcasted.

### FREQUENCY

Displays the frequency of the present station.

### AUDIO TYPE

This displays if the station is in mono or stereo.

### TIME / DATE

The broadcaster provides clock and date information automatically, so there's no need to manually set this information.

## CD/USB OPERATION

---

Press the **SOURCE** button repeatedly on the unit or on the remote control to select CD mode.

1. Place an audio CD on the center spindle with its label side facing out/up towards the CD compartment door. Close the disc compartment.
2. Unit starts to read the disc, "CD READING" shows on the display. After a few seconds, the total number of tracks and the total time of the CD will be shown on the LCD DISPLAY for one second.
3. The first track of the CD/MP3 disc will start playing automatically.

If there is no disc inserted or the disc can't be read, "NO CD" will be shown on the display.

### CONNECTING USB DEVICES

USB memory sticks can be inserted into the USB port, which enables music tracks to be played from a USB memory stick.

### START/PAUSE/STOP PLAYBACK

Press the **▶/||** button in the CD/USB section of the remote control or press **▶/||** on the main unit to start/pause playback. Use the **■** button in the CD/USB section of the remote control or **■** on the device to completely stop playback.



### SKIPPING TO ANOTHER TRACK

Press **⏮** or **⏭** to skip backwards to the beginning of the track/previous track or skip to the next track.  
Press and hold **⏮** or **⏭** to perform fast forward/rewind.

### REPEAT PLAYBACK

1. During stop or playback mode, press the **REPEAT** button once on the remote control, "REP 1" will show on the display. The CD will play the current track repeatedly.
2. Press the **REPEAT** button twice, "REP ALL" will show on the display. The CD will play all tracks repeatedly.
3. Press the **REPEAT** button once again, the REPEAT function will turn off.

### FOLDER SELECTION

If you are playing MP3 files, you can store them in different folders to make it easier to keep an overview of the tracks. Press either the **FOLDER-** button or **FOLDER+** button to change folder on an MP3 data medium.

### RANDOM PLAYBACK

All tracks on the disc can be played in a random order.

1. During playback, press the **RANDOM** button on the remote control. The "RANDOM" indicator will show on the display. All tracks will be played randomly.
2. Press the **⏮** or **⏭** buttons to play the next random track.
3. After all the tracks have played once, the playback will stop automatically.
4. To cancel random playback, press the **RANDOM** button during random playback. Regular playback will resume.

### PROGRAMME SETTING

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

Use the programme function to create a music playlist by selecting tracks you want to play. You can specify the order in which the list is played manually:

1. Press **■** to stop playback.
2. Press the **MEMORY** button. Position "PO1" is shown on the display, followed by the selected track T--001.
3. Now press **⏮** or **⏭** to select a track.
4. Confirm by pressing the **MEMORY** button and save more tracks in the same way.
5. When all tracks have been added, start the programmed playback with pressing **▶/||**.
6. You can delete a programmed track playing order by pressing **■** for a second time.

### PROGRAMME CANCEL

To cancel, press the **■** button twice, or open the disk tray and then close it again.

## BT OPERATION

Press the **POWER/STANDBY** button to turn ON the unit, follow the instructions below to connect with BT.

Pairing a BT streaming capable smartphone (or other BT capable device) to the Audizio Arles:

1. Press the **POWER/STANDBY** button on the main unit or the remote control to turn on the unit.
2. Press the **SOURCE** button on the main unit or remote control to select BT mode, "Pairing" blinks on the display if not connected to any BT device yet.
3. Turn on the BT streaming function of your BT capable device and enable the search or scan function to find the Audizio Arles.  
Select "Audizio Arles" from the device list when it appears on your devices' screen. If required, enter the pass code "0000" to pair.
4. After successfully pairing the BT-device and the Audizio Arles, the display will show "connected". You can start playing music from your device wirelessly.
5. After selecting your favorite song, press the **PLAY/PAUSE** button on the main unit or on the remote control to play or pause the song.
6. Turn the volume control on the main unit or press the volume buttons on the remote control to adjust to the desired volume level.
7. Press the **⏮** or **⏭** button on the main unit or on the remote control to skip to the previous or the next song.
8. If you want to pair the Audizio Arles with another BT enabled device, press and hold the **PAIR** Button for 3 seconds or turn off the BT function of device currently paired with Audizio Arles, then repeat the steps above.

## PRESET EQ

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

This unit provides 5 different EQ modes to enhance your listening experience. You can select the desired effect by pressing the **EQUALIZER** button on remote control at following sequence:

ROCK ⇨ POP ⇨ JAZZ ⇨ FLAT ⇨ CLASSIC ⇨ OFF ⇨

↶      ↶      ↶      ↶      ↶

Press the **X-BASS** button to switch on the bass amplification. "X-BASS ON" will appear on the display. Press the same button again to turn the bass amplification off. "X-BASS OFF" will appear on the display.

## MUTE

---

**NOTE:** The following is only functional by using the remote control.

Press the **MUTE** button on the remote control to mute the sound output from the speaker. "MUTE" will appear on the display. Press the **MUTE** button again to resume to speaker playback.

## USING THE AUXILIARY INPUT

---

**NOTE:** AUX cable is not supplied.

You can use the auxiliary input jack to connect an external playback device (for example a CD player or MP3 player).

Press the **SOURCE** button until you see "AUX" appearing on the display.

Plug the end of a 3.5 mm jack – 3.5 mm jack cable into the AUX IN socket on the front panel. Connect the other end of the cable to your external device. Switch on your external device and choose your favorite soundfile.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

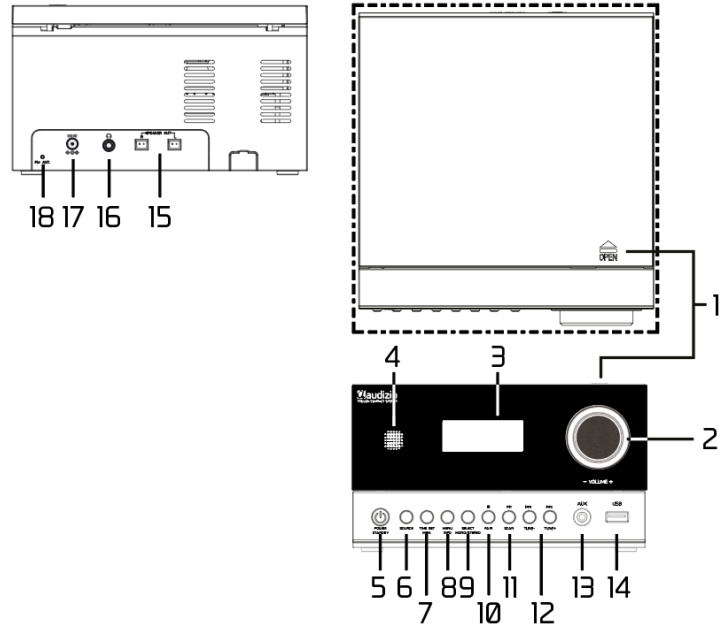
*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

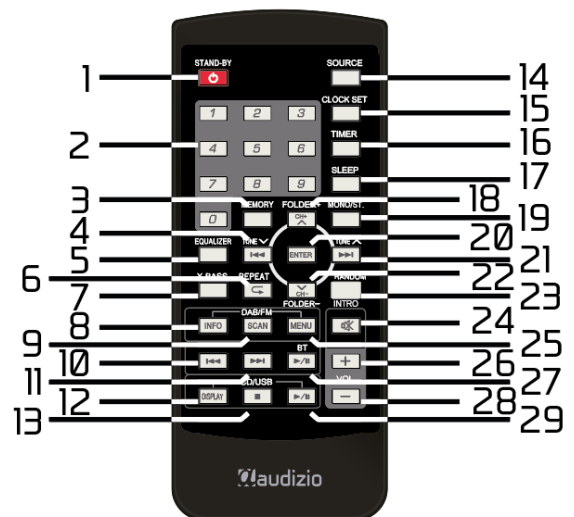
## OVERZICHT

1. Openen/Sluiten CD-vak
2. Volumeregeling
3. Lcd-scherm
4. IR afstandsbediening ontvanger
5. AAN/Standby
6. Source (geluidsbron)
7. Klok instellen/geheugen
8. Menu/info
9. Select / Mono/stereo
10. CD: stop ■/BT pair
11. Afspelen/pauzeren / scan
12. Vorige nummer (skip) ◀◀/ Tune -  
Volgende nummer (skip) ▶▶/ Tune +
13. Aux jack-ingang
14. USB-ingang
15. Luidsprekeruitgang
16. Hoofdtelefoonaansluiting
17. DC stroomingang
18. Antenne



## AFSTANDBEDIENING

1. AAN/Standby
2. Numerieke toetsen
3. Memory
4. Vorige ◀◀/ Tuner lager
5. Equalizer
6. Repeat
7. X-Bass
8. DAB/FM Info
9. DAB/FM Scan
10. BT-modus: vorige nummer (skip)
11. BT-modus: volgende nummer (skip)
12. CD/USB Display
13. CD/USB Stop
14. Source (geluidsbron)
15. Klokinstellingen
16. Timer
17. Slaapmodus
18. Map hoger/kanaal hoger
19. Mono/stereo
20. Enter
21. Volgende nummer (skip) ▶▶/ Tuner hoger
22. Map lager/kanaal lager
23. Random/intro
24. Mute
25. DAB/FM Menu
26. Volume +
27. BT-modus: afspelen/pauzeren
28. Volume -
29. CD/USB Afspelen/pauzeren



## AAN-/UITZETTEN

1. Druk in standby modus op **POWER/STANDBY** op het hoofdtoestel of de afstandsbediening om het toestel AAN te zetten. Het toestel wordt ingeschakeld en het icoon van de laatst geselecteerde ingangsmodus verschijnt op het LCD-scherm.
2. Om het apparaat UIT (in standby) te zetten, drukt u opnieuw op **POWER/STANDBY** op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening. Het LCD-scherm wordt gedimd en toont de huidige tijd. De indicator voor de stand-by modus licht op.

## KLOKINSTELLINGEN

---

Nadat u de gelijkstroomadapter in het toestel hebt gestoken, verschijnt en knippert "00:00:00" op het LCD-scherm. Als u op uw locatie een DAB+ signaal kunt ontvangen, zal het toestel zich synchroniseren met de huidige lokale tijd. Na ongeveer een minuut zal het toestel overschakelen naar de standby-modus. Het handmatig instellen van de tijd:

1. Houd **CLOCK SET** op de afstandsbediening of het hoofdtoestel ingedrukt (in de standby-modus), "TIME SETUP" zal op het scherm verschijnen.
2. Druk op **CLOCK SET** om de optie voor het instellen van het 12- of 24-uurs formaat te openen.
3. Druk op **▶▶** of **◀◀** op de afstandsbediening of het hoofdtoestel om de gewenste uursnotatie te selecteren. Druk anders op **CLOCK SET** om te bevestigen.
4. Druk op **▶▶** of **◀◀** op de afstandsbediening of op het hoofdtoestel om de optie SET CLOCK te kiezen. Druk op **CLOCK SET** om te bevestigen.
5. De urcijfers zullen op het scherm knipperen. Druk op **▶▶** of **◀◀** op de afstandsbediening of op het hoofdtoestel om het uur in te stellen.
6. Druk op **CLOCK SET** op de afstandsbediening om de instelling van het uur te bevestigen, de cijfers voor de minuten zullen knipperen.
7. Druk op **▶▶** of **◀◀** op de afstandsbediening of op het hoofdtoestel om de minuten in te stellen. Houd de toets ingedrukt om snel vooruit/achteruit in de tijd te gaan.
8. Druk nogmaals op **CLOCK SET** op de afstandsbediening om de instelling te voltooien.

## SLEEP

---

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

Met de slaaptimer kunt u het toestel automatisch uitschakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is bereikt.

1. Om de slaaptimer te activeren, zet u het toestel aan en drukt u op **SOURCE** om RADIO, CD, USB, BT of AUX IN te selecteren.
2. Druk op de **SLEEP**-toets van de afstandsbediening, "SLEEP SET" verschijnt op het display.
3. Druk herhaaldelijk op **SLEEP** om een slaaptijd te selecteren. Het toestel schakelt automatisch uit na 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 of 90 minuten. Wacht na uw keuze 3 seconden tot het toestel de keuze bevestigt, het toestel speelt dan gedurende de gekozen tijdsduur en schakelt dan automatisch uit.
4. Om de slaaptimer te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de **SLEEP** toets totdat de timer op het display "OFF" toont. Om het toestel uit te schakelen vóór de geselecteerde tijdsduur, drukt u op de **POWER/STANDBY** toets op eender welk moment.


**OPMERKING:** Om de resterende slaaptijd te controleren, drukt u eenmaal op **SLEEP**. Als u in slaap valt bij muziek van een extern apparaat dat op de AUX-ingang is aangesloten, zal de slaaptimer het hoofdtoestel uitschakelen, het externe apparaat zal niet worden uitgeschakeld!


## TIMER

---

U kunt een tijd instellen waarop het apparaat elke dag automatisch in- en uitschakelt.

1. Zet het apparaat in standby-modus.
2. Houd de **TIMER** toets op de afstandsbediening ingedrukt tot het display "ON TIMER" toont, en de urcijfers knipperen.
3. Stel met **◀◀** of **▶▶** de gewenste inschakeltijd in. Selecteer eerst de uren en bevestig met **ENTER**.
4. Druk op **◀◀** of **▶▶** om de minuten aan te passen, en druk dan op de **ENTER**-toets om te bevestigen.
5. Wanneer de "On" timer klok is ingesteld, zal het display "OFF TIMER" tonen en zullen de urcijfers knipperen.
6. Druk op de **◀◀** of **▶▶** knoppen om de urcijfers aan te passen, en druk dan op de **ENTER**-toets om te bevestigen. De minuutcijfers zullen knipperen op het display.
7. Druk op **◀◀** of **▶▶** van de afstandsbediening om de cijfers van de minuten aan te passen, en druk dan op **ENTER** om te bevestigen.
8. Gebruik vervolgens **◀◀** of **▶▶** om de modus te kiezen die moet worden gebruikt wanneer het apparaat wordt ingeschakeld: DAB, FM, CD, USB, BUZZER (alarmtoon) en druk op **ENTER** om te bevestigen.
9. Druk op **◀◀** of **▶▶** om het volume in te stellen, en druk dan op **ENTER** om te bevestigen.



Het instellen van de timer is nu voltooid. Als de instelling is geslaagd, verschijnt het  symbool op het display. Om de timer uit te schakelen, gaat u als volgt te werk

1. Druk in de stand-by modus kort op de **TIMER** toets. Het  symbool op het display gaat uit.
2. You can activate the timer with the previously configured settings at any time by pressing **TIMER** again.

### OPMERKING:

Als "Wake to CD/USB" is geselecteerd maar er is geen CD of USB-stick geplaatst, zal de wekker automatisch overschakelen op het piep-weksignaal zodra de wektijd is bereikt. Bij "Wake to Radio" zal het systeem standaard overschakelen op de laatste FM-radiozender die u heeft beluisterd voordat u de wekker uitzette. Het weksignaalvolume zal toenemen tot het volume dat u hebt ingesteld.

### ALARM FUNCTIE ACTIVEREN/DE-ACTIVEREN

1. Om het ALARM te activeren, drukt u op de **TIMER** toets, en het alarmicoon "" verschijnt op het lcd-scherm.
2. Annuleer de ALARM functie door nogmaals op de **TIMER** toets te drukken. Het alarmicoon "" zal verdwijnen van het LCD scherm.

•Wanneer de wektijd is bereikt, zal het CD/USB-, radio- of piepalarm gedurende 60 minuten afgaan, vervolgens uitschakelen en zichzelf resetten voor de volgende dag (zonder op de snooze-knop te drukken).

•Om het alarm onmiddellijk te stoppen nadat het is afgegaan, drukt u eenmaal op de **POWER/STANDBY**-knop op de afstandsbediening of op het hoofdtoestel. Het alarm reset zichzelf voor de volgende dag.

•Om het alarm voor de volgende dag te annuleren, druk eenmaal op de **TIMER** knop, het alarmicoon "⌚" zal van het LCD-scherm verdwijnen.

## DAB+

Als het toestel op het lichtnet wordt aangesloten en vervolgens voor de eerste keer vanuit stand-by wordt ingeschakeld, zal het toestel automatisch in de DAB-modus gaan en een automatische scan uitvoeren. Tijdens het scannen verschijnt op het display "Scanning...", samen met een schuifbalk die de voortgang van het scannen aangeeft en het aantal zenders dat tot dusver is gevonden. Zodra de scan is voltooid, zal het toestel het eerste zendernummer selecteren dat alfanumeriek is gevonden. Om de gevonden stations te verkennen, drukt u op **I◀◀** of **▶▶I**.

### VOLLEDIGE SCAN

De volledige scan zoekt naar alle DAB+ Band III kanalen. Nadat de scan is voltooid, wordt automatisch de eerste alfanumeriek gevonden zender geselecteerd.

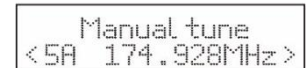
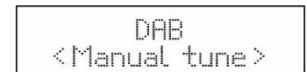
1. Om de automatische scan te activeren, drukt u op **SCAN/▶/II**, "Scanning ..." en een progressieve schuifbalk wordt op het display weergegeven.
2. Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen. Om de gevonden zenders te verkennen en te beluisteren, drukt u op **I◀◀** of **▶▶I** om te selecteren. Druk dan op **ENTER** om te bevestigen.
3. Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen. Om de gevonden zenders te verkennen en te beluisteren, drukt u op **I◀◀** of **▶▶I**. Druk dan op **ENTER** om te bevestigen.



### HANDMATIG SCANNEN

Naast de automatische afstemfunctie kunt u ook kiezen voor een handmatige afstemming. Dit kan u helpen bij het afstemmen van uw antenne of bij het toevoegen van zenders die u tijdens het automatisch afstemmen hebt gemist.

1. Druk in de DAB-modus op **MENU** op de afstandsbediening om het menu weer te geven.
2. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om **MANUAL TUNE** te kiezen, bevestig met **ENTER**.
3. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om door de DAB/DAB+ kanalen te bladeren, die genummerd zijn van 5A tot 13F.
4. Nadat het gewenste kanaalnummer is gekozen, drukt u op de **ENTER** toets om te bevestigen.
5. Druk nogmaals op **MENU** om het geselecteerde kanaal aan de zenderlijst toe te voegen.



### DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)

Als u luistert naar muziek met een groot dynamisch bereik in een lawaaierige omgeving, kunt u het dynamisch bereik van de audio comprimeren:

1. Druk in de DAB-modus op **MENU** op de afstandsbediening om het menu weer te geven.
2. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om "DRC" te kiezen en druk dan op **ENTER** op de afstandsbediening om te bevestigen.
3. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om off (uit) / high (hoog) / low (laag) te kiezen. Druk op **ENTER** op de afstandsbediening om te bevestigen.

### PRUNE

Om alle niet-beschikbare stations uit de lijst te verwijderen (prune):

1. Druk in de DAB-modus op **MENU** op de afstandsbediening om het menu weer te geven.
2. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om "Prune" te kiezen en druk op **ENTER** op de afstandsbediening om te bevestigen.
3. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om <YES> te selecteren en druk op **ENTER** op de afstandsbediening om de niet-beschikbare stations te wissen.
4. Of: druk op **I◀◀** of **▶▶I** om <NO> te kiezen en druk dan op **ENTER** op de afstandsbediening om te annuleren.

### AANVULLENDE DIENSTEN

Het kan zijn dat u een ">" symbool ziet na de naam van de zender, dit geeft aan dat er aanvullende diensten beschikbaar zijn voor die specifieke zender. Dit betekent dat de zender extra diensten bevat die verband houden met de primaire zender (bv. een sportzender heeft extra commentaren toegevoegd). De aanvullende diensten worden direct na de primaire zender in de zenderlijst vermeld. Om de secundaire zender te selecteren, drukt u op de **MENU** toets wanneer er ">" op het display verschijnt voor de zendernaam. Wanneer de aanvullende dienst eindigt, schakelt het toestel automatisch terug naar de primaire zender.

### VOORKEURSZENDERS

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

1. Druk op de **MEMORY** toets en houd deze ingedrukt. Het display toont "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** om het gewenste voorkeursnummer te selecteren. Druk vervolgens op **ENTER** om te bevestigen.
3. De zender wordt binnen enkele seconden opgeslagen, op het display verschijnt "Preset # Stored".

### EEN OPGESLAGEN ZENDER OPROEPEN

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

1. Wanneer u een zender onder een van de voorkeursoetsen hebt opgeslagen, kunt u deze oproepen door op de toets **MEMORY** te drukken.
2. Druk op **I◀◀** of **▶▶I** tot de gewenste zender op het display verschijnt; druk op **ENTER** om te bevestigen.

## DAB WEERGAVEMODI

Druk op **INFO** op het toestel, het display zal schakelen tussen verschillende display modes. De informatie van elke displaymodus wordt weergegeven in het onderste segment van het display.

### SIGNAALSTERKTE

Op het scherm verschijnt een balkje om de signaalsterkte aan te geven. Hoe sterker het signaal, hoe langer de balk zal zijn (van links naar rechts).

### TYPE PROGRAMMA

Dit beschrijft de "stijl" of het "genre" van het programma dat wordt uitgezonden.

### ENSEMBLE

Dit geeft de naam weer van de multiplex die de zender bevat waarnaar u luistert. Een multiplex is een verzameling radiozenders die wordt gebundeld en uitgezonden op één enkele frequentie. Er zijn nationale en lokale multiplexen. Lokale multiplexen bevatten zenders die specifiek zijn voor dat gebied.

**OPMERKING:** DAB (+) groepeerd, in tegenstelling tot klassieke radio, verschillende zenders en zendt die uit op één frequentie.

### FREQUENTIE

Dit toont de frequentie van het huidige station, zoals "11C 220.352MHz".

### SIGNAALFOUT (ERROR)

Dit geeft een getal weer dat de foutmarge weergeeft. Als het getal 0 is, betekent dit dat het ontvangen signaal foutloos is en dat de signaalsterkte sterk is. Als het foutpercentage hoog is, is het raadzaam de antenne of het toestel te verplaatsen.

### AUDIO BIT RATE

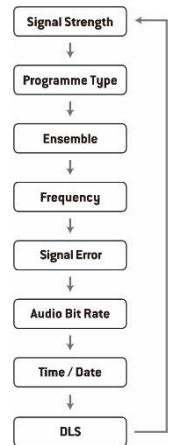
Het display toont de digitale audio bitsnelheid die wordt ontvangen.

### TIJD/DATUM

Dit geeft de huidige tijd en datum weer die automatisch door de omroep worden doorgegeven.

### DLS (DYNAMIC LABEL SEGMENT)

Een dynamisch labelsegment is een scrollend bericht dat de omroeporganisatie bij haar uitzendingen kan opnemen. Het bericht bevat gewoonlijk informatie, zoals programmadetails.



## FM RADIO

Om het toestel naar de FM-modus over te schakelen, drukt u op **SOURCE**.

### AUTOMATISCH SCANNEN

Druk op **SCAN/▶/||** tot de tuner begint te zoeken naar een zender. Houd de **SCAN/▶/||** toets ingedrukt om de frequentieband omlaag te scannen. Zodra een zender is gevonden, stopt het scannen automatisch.

### HANDMATIG SCANNEN

Om handmatig naar FM-zenders te zoeken, drukt u herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** totdat de gewenste frequentie is bereikt.

### SCANINSTELLING

Dit is een instelling om te kiezen tussen de radio laten scannen naar alle stations, of alleen naar stations met een sterk signaal.

1. Druk op **MENU** en vervolgens op **◀◀** of **▶▶** om "Scan setting" te selecteren. Druk op de **ENTER**-toets om de menukeuze te bevestigen.
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** om "Alle zenders" of "Alleen sterke zenders" te selecteren. Druk op de **ENTER** toets om de keuze te bevestigen.

### AUDIO INSTELLING

Dit toestel schakelt automatisch tussen stereo en mono, maar u kunt dit opheffen en handmatig kiezen. Dat kan nuttig zijn bij een slechte signaalontvangst.

1. Druk op de toets **MENU** en vervolgens op **◀◀** of **▶▶** om "Audio setting" te kiezen. Druk op **ENTER** om te bevestigen.
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** om "Stereo allowed" of "Forced mono" te kiezen en druk dan op **ENTER** om te bevestigen.

### AUDIOMODUS

Druk op **MONO/STEREO** op de afstandsbediening om te schakelen tussen de stereo- of monomodus.

### VOORKEURSZENDERS

Tot 30 van uw favoriete zenders kunnen worden opgeslagen. Zo hebt u gemakkelijker toegang tot uw favoriete zenders.

1. Om een voorkeurszender op te slaan, moet u luisteren naar de zender die u wilt opslaan. Houd **MEMORY** ingedrukt. Het display toont "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** om het gewenste voorkeuzenummer te selecteren en druk op de **ENTER** toets om te bevestigen.
3. De zender wordt opgeslagen, het display toont "Preset #Stored".

### EEN OPGESLAGEN ZENDER OPROEPEN

1. Wanneer u een zender hebt opgeslagen onder een van de voorkeursoetsen, kunt u deze oproepen door op de toets **MEMORY** te drukken.
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** tot de gewenste zenders op het display verschijnen en druk dan op **ENTER** om te bevestigen.

## FM WEERGAVEMODI

Druk op de **INFO**-toets, het display wisselt tussen verschillende displaymodi. De informatie van elke displaymodus wordt weergegeven in het onderste segment van het display.

### RADIO TEXT

Net als bij DAB kan de omroeporganisatie een scrollende tekst opnemen die informatie geeft over het huidige programma.



## PROGRAM TYPE

Dit beschrijft de "stijl" of het "genre" van het programma dat wordt uitgezonden.

## FREQUENCY

Toont de frequentie van de huidige zender.

## AUDIO TYPE

Dit geeft aan of de zender in mono of stereo is.

## TIME / DATE

De omroep verstrekt automatisch klok- en datum informatie, zodat u deze informatie niet handmatig hoeft in te stellen.

## CD/USB

---

Druk herhaaldelijk op de toets **SOURCE** op het toestel of op de afstandsbediening om de CD-modus te selecteren.

1. Plaats een audio-CD op de centrale as met de labelzijde naar buiten/boven in de richting van het klepje van de CD-ruimte. Sluit het cd-compartiment.
2. Het apparaat begint de CD te lezen, "CD READING" verschijnt op het display. Na een paar seconden worden het totale aantal tracks en de totale tijd van de CD gedurende één seconde op het LCD DISPLAY getoond.
3. Het eerste nummer van de CD/MP3 disc begint automatisch te spelen.

Als er geen disk is geplaatst of als de disk niet kan worden gelezen, verschijnt "NO CD" op het display.

### USB-APPARATEN AANSLUITEN

USB-geheugensticks kunnen in de USB-poort worden gestoken, zodat muzieknummers van een USB-geheugenstick kunnen worden afgespeeld.

### AFSPELEN STARTEN/PAUZEREN/STOPPEN

Druk op de ►/|| toets in het CD/USB-gedeelte van de afstandsbediening of druk ►/|| op het hoofdtoestel om de weergave te starten/pauzeren.

Gebruik de ■ toets in het CD/USB-gedeelte van de afstandsbediening of op het apparaat om het afspelen volledig te stoppen.

### NAAR EEN ANDER NUMMER GAAN

Druk op ◀◀ of ▶▶ om terug te gaan naar het begin van het nummer/vorige nummer of om naar het volgende nummer te gaan.

Houd ◀◀ of ▶▶ ingedrukt om snel vooruit/terug te spoelen.

### HERHAALDE WEERGAVE

1. Druk, tijdens stop of afspeelmodus, eenmaal op de **REPEAT**-knop van de afstandsbediening, "REP 1" zal op het display verschijnen. De CD zal het huidige nummer herhaaldelijk afspelen.
2. Druk tweemaal op de **REPEAT**-knop, "REP ALL" verschijnt op het display. De CD zal alle tracks herhaaldelijk afspelen.
3. Druk nogmaals op de **REPEAT**-knop om de REPEAT-functie uit te schakelen.

### MAPSELECTIE

Als u MP3-bestanden afspeelt, kunt u deze in verschillende mappen opslaan, zodat u gemakkelijker een overzicht van de tracks kunt houden. Druk op **FOLDER-** of **FOLDER+** om van map te veranderen op een MP3-gegevensdrager.

### WILLEKEURIG AFSPELEN

De muzieknummers op een disc kunnen in een willekeurige volgorde worden afgespeeld:

1. Druk tijdens de weergave op de **RANDOM**-knop van de afstandsbediening. De "RANDOM" indicator verschijnt op het display. Alle fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
2. Druk op ◀◀ of ▶▶ toetsen om het volgende willekeurige nummer af te spelen.
3. Nadat alle tracks eenmaal zijn afgespeeld, zal het afspelen automatisch stoppen.
4. Om de willekeurige weergave te annuleren, drukt u tijdens de willekeurige weergave op **RANDOM**. De normale weergave wordt hervat.

### PROGRAMMEREN

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

Gebruik de programmafunctie om een muziekafspeellijst te maken door nummers te selecteren die u wilt afspelen. U kunt de volgorde waarin de lijst wordt afgespeeld handmatig bepalen:

1. Druk ■ om het afspelen te stoppen.
2. Druk op **MEMORY**. Positie "P01" verschijnt op het display, gevolgd door het gekozen fragment T--001.
3. Druk ◀◀ of ▶▶ om een nummer te kiezen.
4. Bevestig door op **MEMORY** te drukken en sla meer tracks op dezelfde manier op.
5. Wanneer alle fragmenten zijn toegevoegd, start u de geprogrammeerde weergave door op ►/|| te drukken.
6. U kunt een geprogrammeerde afspeelvolgorde wissen door een tweede keer op ■ te drukken.

### PROGRAMMEREN STOPPEN

Druk tweemaal op ■ om de functie te annuleren.

## BT STREAMING AUDIO

---

Druk op de **POWER/STANDBY** toets om het toestel aan te zetten, volg de onderstaande instructies om een BT verbinding te maken. Koppelen van een BT-streaming capabele smartphone (of ander BT geschikt apparaat) aan de Audizio Arles:

1. Druk op **POWER/STANDBY** op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening om het toestel in te schakelen.
2. Druk op de **SOURCE** toets van het hoofdtoestel of de afstandsbediening om de BT-modus te selecteren, "Pairing" knippert op het display.



- Schakel de BT streaming functie van uw BT capabele apparaat in en activeer de zoek- of scanfunctie om de Audizio Arles te vinden.  
Selecteer "Audizio Arles" in de lijst met apparaten wanneer deze op het scherm van uw apparaten verschijnt. Voer indien nodig de toegangscode "0000" in om te koppelen.
- Na succesvolle koppeling van het toestel en de Arles, zal het display "connected" tonen. U kunt beginnen met het draadloos afspelen van muziek van uw toestel.
- Nadat u uw favoriete nummer hebt gekozen, drukt u op **PLAY/PAUSE** op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening om het nummer af te spelen of te pauzeren.
- Draai aan de volumeknop op het hoofdtoestel of druk op de volumetoetsen van de afstandsbediening om het gewenste volumeniveau in te stellen.
- Druk op de **◀◀** of **▶▶** toets op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening om naar het vorige of volgende nummer te gaan.
- Als u de Audizio Arles met een ander apparaat met BT-functie wilt koppelen, houdt dan de **PAIR**-knop 3 seconden ingedrukt of schakel de BT-functie uit van het apparaat dat momenteel met de Audizio Arles is gekoppeld en herhaal vervolgens de bovenstaande stappen.

## VOORINGESTELDE EQUALIZER

---

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

Dit toestel biedt 5 verschillende EQ-modi om uw luisterervaring te verbeteren. U kunt het gewenste effect selecteren door op de EQ-knop van de afstandsbediening te drukken in de volgende volgorde:

ROCK ⇨ POP ⇨ JAZZ ⇨ FLAT ⇨ CLASSIC ⇨ OFF ⇨

↶      ↶      ↶      ↶      ↷

Druk op de **X-BASS** toets om de basversterking in te schakelen. "X-BASS ON" verschijnt op het display. Druk nogmaals op dezelfde toets om de basversterking uit te schakelen. "X-BASS OFF" verschijnt op het display.

## MUTE

---

**OPMERKING:** Het volgende is alleen functioneel met behulp van de afstandsbediening.

Druk op **MUTE** (op de afstandsbediening) om het geluid uit de luidspreker te dempen. "MUTE" verschijnt op het display. Druk nogmaals op **MUTE** om de weergave via de luidspreker te hervatten.

## AUX INGANG

---

**OPMERKING:** AUX-kabel is niet meegeleverd.

U kunt de aux-ingang gebruiken om een extern afspeelapparaat (bijvoorbeeld een CD-speler of MP3-speler) aan te sluiten. Druk op **SOURCE** tot u "AUX" op het display ziet verschijnen. Steek het ene uiteinde van een 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel in de AUX IN aansluiting op het voorpaneel. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw externe apparaat. Schakel uw externe apparaat in en kies uw gewenste geluidsbestand.

## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Audiziosgeräts. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit Sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile.
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer: DE93980108 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer: 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

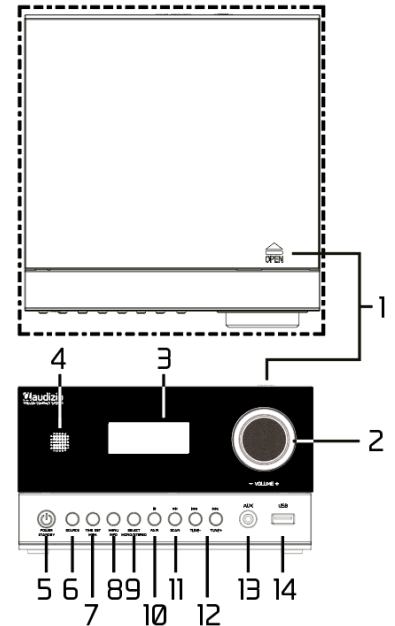
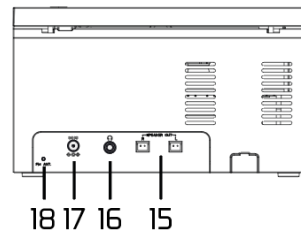
*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

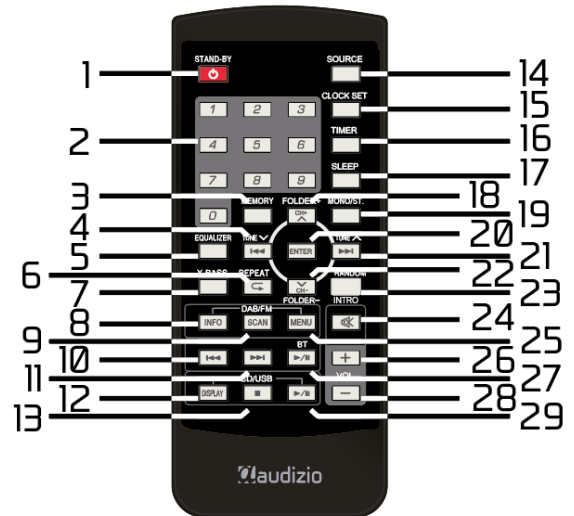
## PRODUKTÜBERSICHT

1. CD-Fach öffnen/schließen
2. Lautstärkeregler
3. LCD-Anzeige
4. IR-Fernbedienungsempfänger
5. EIN/Standby
6. Source (Quelle)
7. Uhrzeiteinstellung/Speicher
8. Menü/Info
9. Select / Mono/Stereo
10. CD: Stopp ■/BT pair
11. Abspielen/pausieren / Scan
12. Vorheriger Song (skip) ◀◀ / Tune -  
Nächster Song (skip) ▶▶ / Tune +
13. Aux jack-Eingang
14. USB-Eingang
15. Lautsprecherausgang
16. Kopfhöreranschluss
17. DC Stromeingang
18. Antenne



## FERNBEDIENUNG

1. EIN/Standby
2. Numerische Tasten
3. Memory
4. Vorherige Song (skip) ◀◀ / Tuner niedriger
5. Equalizer
6. Repeat (wiederholen)
7. X-Bass
8. DAB/FM Info
9. DAB/FM Scan
10. BT-modus: vorheriger Song (skip) ◀◀
11. BT-modus: nächster Song (skip) ▶▶
12. CD/USB Display
13. CD/USB Stop
14. Source (Quelle)
15. Uhrzeiteinstellung
16. Timer
17. Schlafmodus
18. Ordner höher /Kanal höher
19. Mono/stereo Schalter
20. Enter
21. Nächster Song (skip) ▶▶ / Tuner höher
22. Ordner niedriger/Kanal niedriger
23. Random/Intro
24. Mute
25. DAB/FM Menu
26. Lautstärke +
27. BT-modus: abspielen/pausieren
28. Lautstärke -
29. CD/USB Modus: abspielen/pausieren



## EIN-/AUSSCHALTEN

1. Drücken Sie im Standby-Modus **POWER/STANDBY** auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät schaltet sich ein und das Symbol des zuletzt gewählten Eingangsmodus erscheint auf dem LCD.
2. Um das Gerät auszuschalten (Standby), drücken Sie erneut **POWER/STANDBY** am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Der LCD-Bildschirm wird gedimmt und zeigt die aktuelle Uhrzeit an. Die Anzeige für den Standby-Modus leuchtet auf.

## UHR-EINSTELLUNGEN

---

Nach dem Einstecken des Gleichstromadapters blinkt die Anzeige "00:00:00" auf dem LCD-Bildschirm.

Wenn an Ihrem Standort ein DAB+-Signal empfangen werden kann, synchronisiert sich das Gerät mit der aktuellen Ortszeit. Nach etwa einer Minute schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Manuelle Einstellung der Uhrzeit:

1. Halten Sie **CLOCK SET** auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät (im Standby-Modus) gedrückt, "TIME SETUP" erscheint auf dem Bildschirm.
2. Drücken Sie **CLOCK SET**, um die Option zur Einstellung des 12- oder 24-Stunden-Formats aufzurufen.
3. Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀** auf der Fernbedienung oder dem Hauptgerät, um das gewünschte Stundenformat zu wählen. Andernfalls drücken Sie zur Bestätigung **CLOCK SET**.
4. Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀** auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät, um die Option SET CLOCK auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **CLOCK SET**.
5. Die Stundenziffern blinken auf dem Bildschirm. Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀** auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät, um die Stunde einzustellen.
6. Drücken Sie **CLOCK SET** auf der Fernbedienung, um die Stundeneinstellung zu bestätigen, die Minuten blinken.
7. Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀** auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät, um die Minuten einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit vor-/zurückzuspulen.
8. Drücken Sie erneut **CLOCK SET** auf der Fernbedienung, um die Einstellung abzuschließen.

## SLEEP

---

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

Der Sleep-Timer ermöglicht das automatische Ausschalten des Geräts nach Erreichen einer voreingestellten Zeit.

1. Um den Sleep Timer zu aktivieren, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie **SOURCE**, um RADIO, CD, USB, BT oder AUX IN auszuwählen.
2. Drücken Sie die **SLEEP**-Taste auf der Fernbedienung, "SLEEP SET" erscheint auf dem Display.
3. Drücken Sie wiederholt **SLEEP**, um eine Schlafzeit auszuwählen. Das Gerät schaltet sich nach 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 oder 90 Minuten automatisch ab. Warten Sie nach der Auswahl 3 Sekunden, bis das Gerät die Auswahl bestätigt. Dann spielt das Gerät die gewählte Dauer ab und schaltet sich automatisch aus.
4. Um den Einschlaf-timer abzubrechen, drücken Sie wiederholt die **SLEEP**-Taste, bis der Timer "OFF" anzeigt; das Einschlaf-Timer-Symbol "SLEEP" verschwindet dann vom Display. Um das Gerät vor der gewählten Zeitspanne auszuschalten, können Sie jederzeit die Taste **POWER/STANDBY** drücken.

**HINWEIS:** Um die verbleibende Schlafzeit zu überprüfen, drücken Sie einmal auf **SLEEP**. Wenn Sie zu Musik von einem externen Gerät, das an den AUX-Eingang angeschlossen ist, einschlafen, schaltet der Sleep-Timer das Hauptgerät aus, das externe Gerät wird nicht ausgeschaltet!

## TIMER

---

Sie können eine Zeit festlegen, zu der sich das Gerät automatisch jeden Tag ein- und ausschaltet.

1. Versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus.
2. Halten Sie die **TIMER**-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, bis auf dem Display "ON TIMER" erscheint und die Stundenziffern blinken.
3. Mit **◀◀** oder **▶▶** stellen Sie die gewünschte Einschaltzeit ein. Wählen Sie die Stunden und bestätigen Sie mit **ENTER**.
4. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
5. Wenn die "On"-Timer-Uhr eingestellt ist, zeigt das Display "OFF TIMER" an und die Stundenziffern blinken.
6. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Stundenziffern einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste. Die Minutenziffern blinken auf dem Display.
7. Drück **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung, um die Ziffern der Minuten einzustellen, drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
8. Wählen Sie dann mit **◀◀** oder **▶▶** den Modus aus, der beim Einschalten des Geräts verwendet werden soll: DAB, FM, CD, USB, BUZZER (Alarmton) und drücken Sie zur Bestätigung **ENTER**.
9. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Lautstärke einzustellen, und drücken Sie dann **ENTER** zur Bestätigung.

Die Einstellung des Timers ist nun abgeschlossen. Wenn die Einstellung erfolgreich war, erscheint das ☺ Symbol auf dem Display. Um den Timer zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie im Standby-Modus kurz die **TIMER**-Taste. Das ☺ Symbol auf dem Display erlischt.
2. Sie können den Timer mit den zuvor konfigurierten Einstellungen jederzeit durch erneutes Drücken von **TIMER** aktivieren.

**HINWEIS:** Wenn "Wake to CD/USB" ausgewählt ist, aber keine CD oder kein USB-Stick eingelegt ist, schaltet der Wecker automatisch auf den Signalton um, wenn die Weckzeit erreicht ist. Wenn "Wecken mit Radio" ausgewählt ist, schaltet das System standardmäßig auf den FM-Radiosender, den Sie vor dem Ausschalten des Weckers zuletzt gehört haben. Die Lautstärke des Alarms erhöht sich, bis sie die von Ihnen eingestellte Lautstärke erreicht.

## AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER ALARMFUNKTION

1. Um den ALARM zu aktivieren, drücken Sie die **TIMER**-Taste und das Alarmsymbol "☺" erscheint auf der LCD-Anzeige.
  2. Brechen Sie die ALARM-Funktion ab, indem Sie die **TIMER**-Taste erneut drücken. Das Alarmsymbol "☺" verschwindet von der LCD-Anzeige.
- Wenn die Weckzeit erreicht ist, ertönt der CD/USB-, Radio- oder Piepser-Alarm 60 Minuten lang, schaltet sich dann aus und stellt sich für den nächsten Tag wieder ein (ohne Drücken der Schlummertaste).
  - Um den Alarm sofort nach dem Ertönen zu stoppen, drücken Sie einmal die **POWER/STANDBY**-Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät. Der Alarm wird für den nächsten Tag zurückgesetzt.
  - Um den Alarm für den nächsten Tag abzubrechen, drücken Sie einmal die **TIMER**-Taste, das Alarmsymbol "☺" verschwindet dann von der LCD-Anzeige.

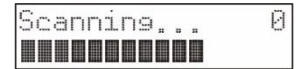
## DAB+

Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und dann zum ersten Mal aus dem Standby-Modus eingeschaltet wird, schaltet das Gerät automatisch in den DAB-Modus und führt einen automatischen Suchlauf durch. Während des Scannens zeigt das Display "Scanning..." zusammen mit einer Bildlaufleiste an, die den Fortschritt des Scannens und die Anzahl der bisher gefundenen Sender anzeigt. Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, wählt das Gerät die erste gefundene Sendernummer alphanumerisch aus. Um die gefundenen Sender zu durchsuchen, drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**.

### VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF

Der vollständige Suchlauf durchsucht alle DAB+ Band III-Kanäle. Nach Abschluss des Suchlaufs wird automatisch der erste gefundene alphanumerische Sender ausgewählt.

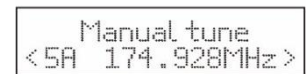
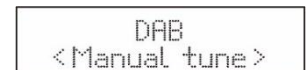
1. Um den automatischen Suchlauf zu aktivieren, drücken Sie **SCAN/▶/II**, "Scanning ..." und ein progressiver Rollbalken erscheint auf dem Display.
2. Alle gefundenen Sender werden automatisch gespeichert. Um die gefundenen Sender zu erkunden und anzuhören, drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** zur Auswahl. Drücken Sie dann **ENTER** zur Bestätigung.



### MANUELLES SCANNEN

Neben der automatischen Einstellung können Sie die manuelle Einstellung wählen. Dies kann Ihnen helfen, Ihre Antenne abzustimmen oder Sender hinzuzufügen, die Sie bei der automatischen Abstimmung möglicherweise verpasst haben.

1. Drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung im DAB-Modus, um das Menü anzuzeigen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um MANUAL TUNE auszuwählen, bestätigen Sie mit **ENTER**.
3. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um durch die DAB/DAB+-Kanäle zu blättern, die von 5A bis 13F nummeriert sind.
4. Nachdem Sie die gewünschte Kanalnummer ausgewählt haben, drücken Sie zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
5. Drücken Sie erneut auf **MENU**, um den ausgewählten Kanal zur Kanalliste hinzuzufügen.



### DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)

Wenn Sie Musik mit einem großen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören, können Sie den Dynamikbereich des Audios komprimieren:

1. Drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung im DAB-Modus, um das Menü anzuzeigen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um "DRC" auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **ENTER** auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um off (aus) / high (hoch) / low (niedrig) zu wählen. Drücken Sie zur Bestätigung **ENTER** auf der Fernbedienung.

### PRUNE

Um alle nicht verfügbaren Sender aus der Liste zu entfernen (prune):

1. Drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung im DAB-Modus, um das Menü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** "Prune" und drücken Sie zur Bestätigung **ENTER** auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um <YES> auszuwählen und drücken Sie **ENTER** auf der Fernbedienung, um die nicht verfügbaren Sender zu löschen.
4. Oder: Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um <NO> auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER** auf der Fernbedienung, um den Vorgang abzubrechen.

### ZUSÄTZLICHE DIENSTE

Möglicherweise sehen Sie hinter dem Sendernamen ein ">"-Symbol, das anzeigt, dass für diesen bestimmten Sender zusätzliche Dienste verfügbar sind. Dies bedeutet, dass der Sender zusätzliche Dienste anbietet, die mit dem Hauptsender zusammenhängen (z. B. hat ein Sportsender zusätzliche Kommentare hinzugefügt). Die zusätzlichen Dienste werden in der Kanalliste direkt hinter dem Hauptsender aufgeführt. Um den zweiten Sender auszuwählen, drücken Sie die **MENU**-Taste, wenn ">" vor dem Sendernamen auf dem Display erscheint. Wenn der Zusatzdienst endet, schaltet das Gerät automatisch auf die Hauptstation zurück.

### PRESETS

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

1. Drücken und halten Sie die **MEMORY**-Taste. Auf dem Display wird "Preset Store < 1:(Empty)>" angezeigt.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die gewünschte Voreinstellungsnummer zu wählen. Drücken Sie dann **ENTER** zur Bestätigung.
3. Der Sender wird innerhalb weniger Sekunden gespeichert, auf dem Display erscheint "Preset # Stored".

### ABRUFEN EINES GESPEICHERTEN SENDERS

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

1. Wenn Sie einen Sender auf einer der Vorwahltasten gespeichert haben, können Sie ihn durch Drücken der **MEMORY**-Taste abrufen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, bis der gewünschte Sender auf dem Display erscheint; drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

## DAB-ANZEIGEMODI

Drücken Sie **INFO** am Gerät, die Anzeige wechselt zwischen verschiedenen Anzeigemodi. Die Informationen zu jedem Anzeigemodus werden im unteren Segment des Displays angezeigt.

#### **SIGNALSTÄRKE**

Auf dem Bildschirm erscheint ein Balken, der die Signalstärke anzeigt. Je stärker das Signal ist, desto länger ist der Balken (von links nach rechts).

#### **ART DES PROGRAMMS**

Dies beschreibt den "Stil" oder das "Genre" des ausgestrahlten Programms.

#### **ENSEMBLE**

Hier wird der Name des Multiplexes angezeigt, in dem sich der Sender befindet, den Sie gerade hören. Ein Multiplex ist eine Sammlung von Radiosendern, die gebündelt auf einer einzigen Frequenz ausgestrahlt werden. Es gibt nationale und lokale Multiplexe. Lokale Multiplexe enthalten die für das jeweilige Gebiet spezifischen Sender.

**HINWEIS:** DAB (+) fasst im Gegensatz zum klassischen Radio mehrere Sender zusammen und überträgt sie auf einer Frequenz.

#### **FREQUENZ**

Hier wird die Frequenz des aktuellen Senders angezeigt, z. B. "11C 220.352MHz".

#### **SIGNALFEHLER (ERROR)**

Hier wird eine Zahl angezeigt, die die Fehlerspanne angibt. Ist die Zahl 0, bedeutet dies, dass das empfangene Signal fehlerfrei ist und die Signalstärke stark ist. Wenn die Fehlerrate hoch ist, ist es ratsam, die Antenne oder das Gerät zu versetzen.

#### **AUDIO BIT RATE**

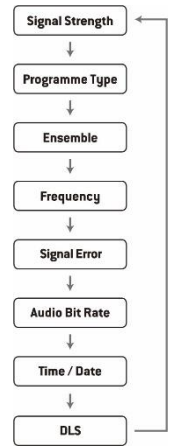
Das Display zeigt die empfangene digitale Audiobitrate an.

#### **UHRZEIT/DATUM**

Zeigt die aktuelle Uhrzeit und das Datum an, die automatisch vom Sender übertragen werden.

#### **DLS (DYNAMIC LABEL SEGMENT)**

Ein dynamisches Label-Segment ist eine Laufschrift, die der Sender in seine Sendungen aufnehmen kann. Die Nachricht enthält in der Regel Informationen, wie z. B. Programmdetails.



## **FM RADIO**

Um das Gerät in den FM-Modus zu schalten, drücken Sie **SOURCE**.

#### **AUTOMATISCHE SUCHE**

Drücken Sie **SCAN/▶/II**, bis der Tuner mit der Suche nach einem Sender beginnt. Halten Sie die Taste **SCAN/▶/II** gedrückt, um das Frequenzband abzusuchen. Sobald ein Sender gefunden wurde, wird die Suche automatisch beendet.

#### **MANUELLE SUCHE**

Für die manuelle Suche nach UKW-Sendern drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶**, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.

#### **SCAN-EINSTELLUNG**

Mit dieser Einstellung können Sie wählen, ob das Radio nach allen Sendern oder nur nach Sendern mit starkem Signal suchen soll.

1. Drücken Sie auf **MENU** und dann auf **◀◀** oder **▶▶**, um "Scan setting" zu wählen. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die Menüauswahl zu bestätigen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um "Alle Sender" oder "Nur starke Sender" auszuwählen. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

#### **AUDIO EINSTELLUNG**

Das Gerät schaltet automatisch zwischen Stereo und Mono um, aber Sie können dies übersteuern und manuell auswählen. Dies kann nützlich sein, wenn der Signalempfang schlecht ist.

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste und dann **◀◀** oder **▶▶**, um Audioeinstellungen auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
2. Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** die Option "Stereo erlaubt" oder "Forciertes Mono" und bestätigen Sie mit **ENTER**.

#### **AUDIO-MODUS**

Drücken Sie **MONO/STEREO** auf der Fernbedienung, um zwischen Stereo- und Mono-Modus umzuschalten.

#### **PRESETS**

Bis zu 30 Ihrer Lieblingssender können gespeichert werden. Dies erleichtert Ihnen den Zugriff auf Ihre Lieblingssender.

1. Um einen voreingestellten Sender zu speichern, hören Sie den Sender, den Sie speichern möchten. Drücken und halten Sie **MEMORY**. Auf dem Display wird "Preset Store < 1:(Empty)>" angezeigt.
2. Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** die gewünschte Voreinstellungsnummer aus und drücken Sie zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
3. Der Sender ist gespeichert, auf dem Display erscheint "Preset #Stored".

#### **ABRUFEN EINES GESPEICHERTEN SENDERS**

1. Wenn Sie einen Sender auf einer der Vorwahltasten gespeichert haben, können Sie ihn durch Drücken der **MEMORY**-Taste abrufen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, bis die gewünschten Sender auf dem Display erscheinen, und bestätigen Sie dann mit **ENTER**.



## FM-ANZEIGEMODI

---

Drücken Sie die INFO-Taste, die Anzeige wechselt zwischen verschiedenen Anzeigemodi. Die Informationen zu jedem Anzeigemodus werden im unteren Segment des Displays angezeigt.

### RADIO TEXT

Wie bei DAB kann der Sender einen Lauftext mit Informationen über das aktuelle Programm einblenden.

### PROGRAMM-TYP

Dies beschreibt den "Stil" oder das "Genre" des ausgestrahlten Programms.

### FREQUENZ

Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an.

### AUDIO-TYP

Zeigt an, ob der Sender in Mono oder Stereo betrieben wird.

### UHRZEIT / DATUM

Der Sender stellt automatisch Uhr- und Datumsinformationen bereit, so dass Sie diese Informationen nicht manuell einstellen müssen.

## CD/USB

---

Drücken Sie wiederholt die **SOURCE**-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung, um den CD-Modus zu wählen.

1. Legen Sie eine Audio-CD auf die Mittelachse, wobei die Etikettenseite nach außen/oben zur CD-Fachklappe zeigt. Schließen Sie das CD-Fach.
2. Das Gerät beginnt mit dem Lesen der CD, auf dem Display erscheint "CD READING". Nach ein paar Sekunden werden die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtzeit der CD für eine Sekunde auf dem LCD-DISPLAY angezeigt.
3. Der erste Titel der CD/MP3-Disc wird automatisch abgespielt.

Wenn keine Disc eingelegt ist oder die Disc nicht gelesen werden kann, wird "NO CD" angezeigt.

### USB-GERÄTE ANSCHLIESSEN

USB-Speichersticks können in den USB-Anschluss eingesteckt werden, so dass Musiktitel von einem USB-Speicherstick abgespielt werden können.

### STARTEN/PAUSIEREN/STOPPEN DER WIEDERGABE

Drücken Sie die ►/|| Taste im CD/USB-Bereich der Fernbedienung oder auf dem Hauptgerät, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten.

Verwenden Sie die ■ Taste im CD/USB-Bereich der Fernbedienung oder am Gerät, um die Wiedergabe vollständig zu beenden.

### ZU EINEM ANDEREN LIED SPRINGEN

Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um zum Anfang des Titels/vorherigen Titels zurückzukehren oder um zum nächsten Titel zu springen.

Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um schnell vor-/zurückzuspulen.

### WIEDERHOLUNGSWIEDERGABE

1. Drücken Sie im Stopp- oder Wiedergabemodus einmal die **REPEAT**-Taste auf der Fernbedienung, "REP 1" erscheint auf dem Display. Von der CD wird der aktuelle Titel wiederholt abgespielt.
2. Drücken Sie die **REPEAT**-Taste zweimal, "REP ALL" erscheint auf dem Display. Die CD wird alle Titel wiederholt abspielen.
3. Drücken Sie die **REPEAT**-Taste erneut, um die REPEAT-Funktion zu deaktivieren.

### ORDNER WÄHLEN

Wenn Sie MP3-Dateien abspielen, können Sie sie in verschiedenen Ordnern speichern, um die Übersicht zu behalten. Drücken Sie **FOLDER**- oder **FOLDER+**, um die Ordner auf einem MP3-Datenträger zu wechseln.

### SHUFFLE SPIEL

Die Musiktitel auf einer Disc können in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **RANDOM** auf der Fernbedienung. Auf dem Display erscheint die Anzeige "RANDOM". Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
2. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um den nächsten zufälligen Titel abzuspielen.
3. Nachdem alle Titel einmal abgespielt worden sind, wird die Wiedergabe automatisch gestoppt.
4. Um die Zufallswiedergabe abzubrechen, drücken Sie während der Zufallswiedergabe auf **RANDOM**. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

### PROGRAMMIEREN

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

Mit der Programmfunktion können Sie eine Musikwiedergabeliste erstellen, indem Sie die abzuspielenden Titel auswählen.

Sie können die Reihenfolge, in der die Liste abgespielt wird, manuell festlegen:

1. Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu stoppen.
2. Drücken Sie **MEMORY**. Auf dem Display erscheint die Position "P01", gefolgt von dem gewählten Titel T--001.
3. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um eine Nummer zu wählen.
4. Bestätigen Sie durch Drücken von **MEMORY** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
5. Wenn alle Titel hinzugefügt wurden, starten Sie die Programmwiedergabe durch Drücken von ►/||.
6. Sie können eine programmierte Wiedergabesequenz löschen, indem Sie ■ ein zweites Mal drücken.

### BEENDEN DER PROGRAMMIERUNG

Zweimal ■ drücken, um die Funktion abzubrechen.

## BT STREAMING AUDIO

---

Drücken Sie die **POWER/STANDBY**-Taste, um das Gerät einzuschalten, und folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um eine Verbindung mit BT herzustellen.

Koppeln eines BT-Streaming-fähigen Smartphones (oder eines anderen BT-fähigen Geräts) mit Audizio Arles:

1. Drücken Sie **POWER/STANDBY** auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die **SOURCE**-Taste auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung, um den BT-Modus auszuwählen. "Pairing" blinkt auf dem Display.
3. Schalten Sie die BT-Streaming-Funktion Ihres BT-fähigen Geräts ein und aktivieren Sie die Such- oder Scan-Funktion, um das Audizio Arles zu finden.  
Wählen Sie "Audizio Arles" aus der Geräteliste, wenn es auf dem Bildschirm Ihres Geräts erscheint. Geben Sie bei Bedarf den Passcode "0000" für die Kopplung ein.
4. Nach erfolgreicher Kopplung von Gerät und Arles erscheint "connected" auf dem Display. Sie können die drahtlose Musikwiedergabe von Ihrem Gerät aus starten.
5. Nachdem Sie Ihren Lieblingstitel ausgewählt haben, drücken Sie **PLAY/PAUSE** am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um den Titel abzuspielen oder anzuhalten.
6. Drehen Sie den Lautstärkeregler am Hauptgerät oder drücken Sie die Lautstärketasten auf der Fernbedienung, um den gewünschten Lautstärkepegel einzustellen.
7. Drücken Sie **▶▶** oder **◀◀** auf dem Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln.
8. Wenn Sie das Audizio Arles mit einem anderen BT-fähigen Gerät koppeln möchten, halten Sie die **PAIR**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt oder schalten Sie die BT-Funktion des derzeit mit dem Audizio Arles gekoppelten Geräts aus und wiederholen Sie dann die oben genannten Schritte.

## VOREINGESTELLTER EQUALIZER

---

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

Dieses Gerät bietet 5 verschiedene EQ-Modi, um Ihr Hörerlebnis zu verbessern. Sie können den gewünschten Effekt durch Drücken der EQ-Taste auf der Fernbedienung in folgender Reihenfolge auswählen:

ROCK ⇄ POP ⇄ JAZZ ⇄ FLAT ⇄ CLASSIC ⇄ OFF ⇄

↶      ←      ←      ←      ↷

Drücken Sie die Taste X-BASS, um die Bassverstärkung einzuschalten. Auf dem Display wird "X-BASS ON" angezeigt. Drücken Sie die gleiche Taste erneut, um die Bassverstärkung auszuschalten. Auf dem Display wird "X-BASS OFF" angezeigt.

## MUTE (STUMMSCHALTEN)

---

**HINWEIS:** Die folgenden Funktionen sind nur mit der Fernbedienung möglich.

Drücken Sie **MUTE**, um den Ton aus dem Lautsprecher stummzuschalten. Auf dem Display erscheint "MUTE". Drücken Sie erneut auf **MUTE**, um die Tonwiedergabe über den Lautsprecher fortzusetzen.

## AUX EINGANG

---

**HINWEIS:** AUX-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Über den AUX-Eingang können Sie ein externes Wiedergabegerät (z. B. einen CD-Player oder MP3-Player) anschließen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis Sie "AUX" auf dem Display sehen.

Stecken Sie ein Ende eines 3,5-mm-Klinkenkabels in die AUX IN-Buchse an der Vorderseite. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihr externes Gerät an. Schalten Sie Ihr externes Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Sounddatei.



Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

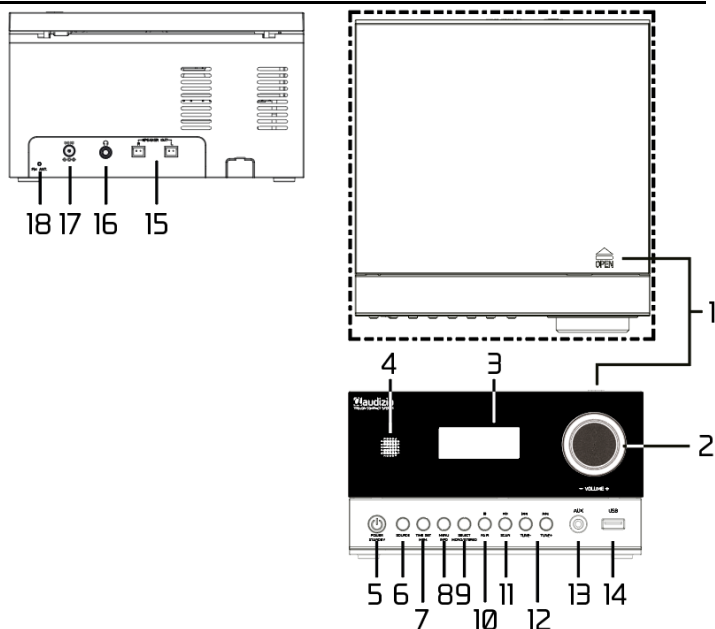
*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

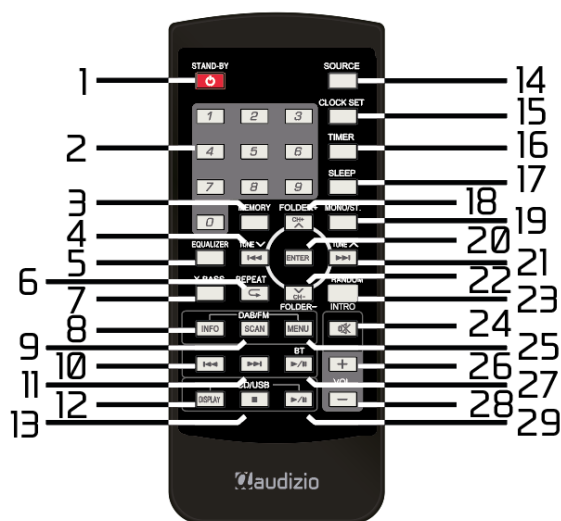
## VISION GENERAL DEL PRODUCTO

1. Abrir/cerrar el compartimento del CD
2. Control de volumen
3. Pantalla LCD
4. Receptor de control remoto IR
5. Encendido/espera
6. Botón de la fuente (source)
7. Conjunto de reloj/memoria
8. Menu/info
9. Select / Mono/stereo
10. CD: stop ■/BT pair
11. Reproducir/pausar/escanear
12. Rebobinar/saltar anterior ◀◀ / Tune- Avance rápido/salto siguiente ▶▶ / Tune+
13. Toma de entrada auxiliar
14. Entrada USB
15. Conector de salida de altavoces
16. Toma de auriculares
17. Entrada de corriente continua
18. Antena



## CONTROL REMOTO

1. Encendido/espera
2. Teclas numéricas
3. Memory
4. Anterior ◀◀ / Tuner abajo
5. Ecualizador
6. Repita
7. X-Bass
8. DAB/FM Info
9. DAB/FM Scan
10. BT anterior
11. BT siguiente
12. CD/USB Display
13. CD/USB Stop
14. Fuente (source)
15. Reloj ajustado (clock set)
16. Temporizador (timer)
17. Sleep
18. Folder +/Canal +
19. Mono/Stereo
20. Enter
21. Siguiente ▶▶ / Tuner arriba
22. Folder -/Canal -
23. Random/intro
24. Mute
25. DAB/FM Menu
26. Volume +
27. BT Reproducir/pausar
28. Volume -
29. CD/USB reproducir/pausar



## ENCENDER/APAGAR LA UNIDAD

1. En el modo de espera, pulse **POWER/STANDBY** en la unidad principal o en el mando a distancia para encender la unidad. La unidad se encenderá, el icono del último modo de entrada seleccionado se mostrará en la pantalla LCD.
2. Para apagar la unidad (en espera), pulse de nuevo **POWER/STANDBY** en la unidad principal o en el mando a distancia. La PANTALLA LCD se oscurece y muestra la hora actual. El indicador del modo de espera se ilumina.

## AJUSTE DEL RELOJ

---

Después de enchufar el adaptador de corriente continua en la unidad por primera vez, aparecerá "00:00:00" en la pantalla LCD. Si puede recibir una señal DAB+ en su ubicación, la unidad se sincronizará con la hora local actual. Después de aproximadamente un minuto, la unidad pasará al modo de espera. Para ajustar la hora manualmente:

1. En el modo de apagado (Standby), mantenga pulsado **CLOCK SET** en el mando a distancia o en la unidad principal, aparecerá "TIME SETUP" en la pantalla.
2. Pulse **CLOCK SET** para entrar en la opción de ajustar el formato de 12 o 24 horas.
3. Pulse **▶▶|◀◀** en el mando a distancia o en la unidad principal para seleccionar el formato de hora deseado. Pulse **CLOCK SET** para confirmar.
4. Pulse **▶▶|◀◀** en el mando a distancia o en la unidad principal para seleccionar la opción SET CLOCK. Pulse **CLOCK SET** para confirmar.
5. Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla. Pulse **▶▶|◀◀** en el mando a distancia o en la unidad principal para ajustar la hora.
6. Pulse **CLOCK SET** en el mando a distancia para confirmar el ajuste de la hora, los dígitos de los minutos parpadearán para solicitar la entrada.
7. Pulse **▶▶|◀◀** en el mando a distancia o en la unidad principal para ajustar los minutos. Mantenga pulsado el botón para el ajuste de avance/retroceso rápido.
8. Pulse de nuevo **CLOCK SET** en el mando a distancia para completar el ajuste.

## SLEEP

---

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

El temporizador de reposo permite apagar el aparato automáticamente una vez alcanzado un tiempo preestablecido.

1. Para activar el temporizador de apagado, encienda la unidad y pulse el botón **SOURCE** para seleccionar RADIO, CD, USB, BT o AUX IN.
2. Pulse el botón **SLEEP** del mando a distancia, en la pantalla aparece "SLEEP SET".
3. Pulse repetidamente el botón **SLEEP** para seleccionar el tiempo de reposo. La unidad se apagará después de 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 o 90 minutos. Espere 3 segundos después de su selección para que la unidad confirme la selección, la unidad tocará durante el tiempo seleccionado y luego se apagará automáticamente.
4. Para cancelar el temporizador de reposo, pulse el botón **SLEEP** repetidamente hasta que el temporizador en la pantalla muestre "OFF", el icono de tiempo de reposo "SLEEP" desaparece de la pantalla. Para apagar la unidad antes del tiempo seleccionado, pulse el botón **POWER/STANDBY** en cualquier momento.


**NOTA:** Para comprobar el tiempo de sueño restante, pulse el botón **SLEEP** una vez. Si se está durmiendo con la música de un dispositivo externo conectado a la entrada AUX, el temporizador de reposo apagará la alimentación de este sistema, pero no apagará el dispositivo externo.


## TEMPORIZADOR

---

Puedes establecer una hora en la que el dispositivo se encenderá y apagará automáticamente cada día.



1. Poner el aparato en modo de espera.
2. Mantenga pulsado el botón **TIMER** hasta que aparezca "ON TIMER" en la pantalla, los dígitos de la hora parpadearán.
3. Utilice el botón **▶▶|◀◀** para ajustar la hora de conexión deseada. Seleccione primero las horas y confirme con **ENTER**.
4. A continuación, utilice el botón **▶▶|◀◀** para ajustar los minutos y confirme de nuevo pulsando **ENTER**.
5. En la pantalla aparece "OFF TIMER", los dígitos de la hora parpadearán.
6. Utilice el botón **▶▶|◀◀** para ajustar la hora de desconexión deseada. Seleccione primero las horas y confirme con **ENTER**.
7. Utilice el botón **▶▶|◀◀** para ajustar los minutos y confirme de nuevo pulsando el botón **ENTER**.
8. A continuación, utilice el botón **▶▶|◀◀** para seleccionar el modo que se utilizará cuando se encienda el dispositivo: DAB, FM, CD, USB, BUZZER (tono de alarma) y pulse **ENTER** para confirmar.
9. Utilice los botones **▶▶|◀◀** para ajustar el volumen deseado y pulse **ENTER** para confirmar.

El ajuste del temporizador se ha completado. Cuando se ha realizado con éxito, se muestra el símbolo  en la pantalla. Para desconectar el temporizador, proceda como sigue:


1. En el modo de espera, pulse brevemente el botón **TIMER**. El símbolo  de la pantalla se apaga.
2. Puede activar el temporizador con los ajustes previamente configurados en cualquier momento pulsando de nuevo **TIMER**.

**NOTA:** Si se selecciona "Wake to CD/USB" (despertar a CD/USB) pero no se ha insertado un CD o una unidad USB, la alarma pasará por defecto a la alarma de pitido automáticamente cuando se alcance la hora de la alarma. En el caso de "Wake to Radio" (despertar por radio), el sistema pasará por defecto a la última emisora de radio FM escuchada antes de la desconexión. La alarma aumentará hasta el nivel de volumen que hayas ajustado.

## ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN DE ALARMA

1. Para activar la ALARMA, pulse el botón **TIMER**, y el icono de alarma "" aparecerá en la pantalla LCD.
2. Cancele la función de ALARMA pulsando de nuevo el botón **TIMER**. El icono de alarma "" desaparecerá de la pantalla LCD.

## DESPERTADOR CON RADIO, CD/USB O TIMBRE DE ALARMA

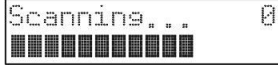
- Al llegar a la hora de la alarma, el CD/USB, la radio o el pitido de la alarma sonarán durante 60 minutos, luego se apagarán y se reiniciarán para el día siguiente (sin pulsar el botón de repetición).
- Para detener la alarma inmediatamente después de que suene, pulse una vez el botón **POWER** del mando a distancia o de la unidad principal. Se reinicia para el día siguiente.
- Para cancelar la alarma del día siguiente, pulse el botón **TIMER**, el icono de la alarma "" desaparecerá de la pantalla.

## FUNCIONAMIENTO DE DAB+

Si la unidad se conecta a la red eléctrica y se enciende desde el modo de espera por primera vez, la unidad entrará automáticamente en el modo DAB y realizará una búsqueda automática. Durante la exploración, la pantalla mostrará "Scanning..." junto con una barra deslizante que indica el progreso de la exploración y el número de emisoras que se han encontrado hasta el momento. Una vez finalizada la exploración, la unidad seleccionará la primera emisora encontrada alfanuméricamente. Para explorar las estaciones encontradas, pulse las teclas ◀◀ o ▶▶.

### ESCANEADO COMPLETO

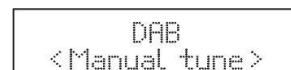
La exploración completa buscará todos los canales de la Banda III de DAB+. Una vez finalizada la búsqueda, se seleccionará automáticamente la primera emisora encontrada alfanuméricamente.

1. Para activar el escaneo automático, pulse el botón **SCAN/▶/II** y en la pantalla aparecerá "Scanning ..." y una barra de deslizamiento progresiva.
- 
2. Todas las emisoras encontradas se almacenarán automáticamente. Para explorar y escuchar las emisoras encontradas, pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar. A continuación, pulse **ENTER** para confirmar.

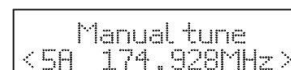
### ESCANEADO MANUAL

Además de la función de sintonización automática, puedes optar por realizar una sintonización manual. Esto puede ayudarte a alinear tu antena o a añadir emisoras que se hayan perdido durante la sintonización automática.

1. En el modo DAB, pulse **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú.
2. Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar **MANUAL TUNE**, confirme con **ENTER**.
3. Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para recorrer los canales DAB/DAB+, que están numerados del 5A al 13F.
4. Una vez seleccionado el número de canal deseado, pulse el botón **ENTER** para confirmar. La pantalla mostrará el múltiplex.
5. Pulse de nuevo el botón **MENU** para añadir el canal seleccionado a la lista de emisoras.



DAB  
<Manual tune>



Manual tune  
<5A 174.928MHz>

### DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)

Si estás escuchando música con un alto rango dinámico en un entorno ruidoso, es posible que quieras comprimir el rango dinámico del audio:

1. En el modo DAB, pulse **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú.
2. Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "DRC" y luego pulse **ENTER** en el mando a distancia para confirmar.
3. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar off (apagado) / high (alto) / low (bajo). Pulse **ENTER** para confirmar.

### PRUNE

Para eliminar todas las estaciones no disponibles de la lista (prune):

1. En el modo DAB, pulse **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú.
2. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Prune" y pulse **ENTER** en el mando a distancia para confirmar.
3. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar <YES> y pulse **ENTER** en el mando a distancia para borrar las emisoras no disponibles.
4. Puede pulsar ◀◀ o ▶▶ para seleccionar <NO>, y luego pulsar **ENTER** en el mando a distancia para cancelar.

### SERVICIOS SECUNDARIOS

Puede ver un símbolo ">" después del nombre de la emisora, esto indica que hay servicios secundarios disponibles para esa emisora en particular. Esto significa que la emisora contiene servicios adicionales relacionados con la emisora principal (por ejemplo, una emisora de deportes ha añadido comentarios adicionales). Los servicios secundarios se indican directamente después de la emisora principal en la lista de emisoras.

Para seleccionar la emisora secundaria, pulse el botón **MENU** cuando aparezca ">" en la pantalla antes del nombre de la emisora. Cuando el servicio secundario termine, la unidad volverá automáticamente a la emisora principal.

### ESTACIONES PRESELECCIONADAS

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

1. Mantenga pulsado el botón **MEMORY**. La pantalla mostrará "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de emisora preseleccionada que desee. A continuación, pulse el botón **ENTER** para confirmar.
3. La emisora se almacenará en unos segundos, la pantalla mostrará "Preset # Stored".

### RECUPERAR UNA EMISORA ALMACENADA

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

1. Una vez que haya guardado una emisora en uno de los botones de preselección, puede recuperarla pulsando el botón **MEMORY**.
2. Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca la emisora deseada en la pantalla; pulse **ENTER** para confirmar.

## MODOS DE VISUALIZACIÓN DE DAB+

Pulse **INFO** en el dispositivo, la pantalla cambiará entre varios modos de visualización. La información de cada modo de visualización se muestra en el segmento inferior de la pantalla.

### INTENSIDAD DE LA SEÑAL (SIGNAL STRENGTH)

La pantalla mostrará una barra para indicar la intensidad de la señal. Cuanto más fuerte sea la señal, más larga será la barra de izquierda a derecha.

### TIPO DE PROGRAMA (PROGRAMME TYPE)

Describe el "estilo" o "género" del programa que se emite.

### ENSEMBLE

Muestra el nombre del múltiplex que contiene la emisora que está escuchando. Un múltiplex es un conjunto de emisoras de radio que se agrupan y transmiten en una sola frecuencia. Hay múltiplex nacionales y locales. Los locales contienen emisoras específicas de esa zona.

**NOTA:** DAB (+), a diferencia de la radio normal, agrupa varias emisoras y las transmite en una sola frecuencia.

### FRECUENCIA (FREQUENCY)

Muestra la frecuencia de la emisora actual, como "11C 220,352MHz".

### ERROR DE SEÑAL

Muestra un número que indica la tasa de error. Si el número es 0, significa que la señal recibida está libre de errores y la intensidad de la señal es fuerte. Si la tasa de error es alta, se recomienda reposicionar la antena o la unidad.

### TASA DE BITS DE AUDIO (AUDIO BIT RATE)

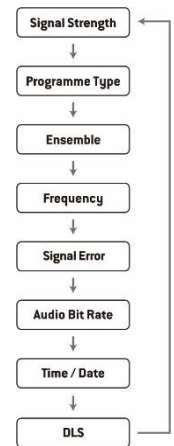
La pantalla mostrará la tasa de bits de audio digital que se está recibiendo.

### HORA / FECHA (TIME / DATE)

Muestra la hora y la fecha actuales proporcionadas automáticamente por la emisora.

### DLS (DYNAMIC LABEL SEGMENT)

El segmento de etiqueta dinámica es un mensaje de desplazamiento que la emisora puede incluir en sus transmisiones. El mensaje suele incluir información, como detalles del programa.



## FUNCIONAMIENTO DE FM

Para cambiar el aparato al modo FM, pulse el botón **SOURCE**.

### ESCANEAO AUTOMÁTICO

Pulse **SCAN/▶/II** hasta que el sintonizador comience a buscar una emisora. Para buscar hacia abajo en la banda de frecuencias, mantenga pulsado el botón **SCAN/▶/II**. Una vez encontrada una emisora, la búsqueda se detendrá automáticamente.

### ESCANEAO MANUAL

Para buscar emisoras FM manualmente, pulse **◀◀◀** o **▶▶▶** repetidamente hasta alcanzar la frecuencia deseada.

### CONFIGURACIÓN DE ESCANEAO

Este es un ajuste para elegir entre dejar que la radio busque todas las emisoras, o sólo las emisoras con una señal fuerte.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse **◀◀◀** o **▶▶▶** para seleccionar "Configuración de escaneo". Pulse el botón **ENTER** para confirmar la elección del menú.
2. Pulse los botones **◀◀◀** o **▶▶▶** para seleccionar "Todas las emisoras" o "Sólo emisoras fuertes". Pulse el botón **ENTER** para confirmar la elección del ajuste.

### CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Esta unidad cambiará automáticamente entre el modo estéreo y el mono, pero puedes anularlo y elegirlo manualmente. Esto puede ser útil cuando se tiene una mala recepción de la señal.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse los botones **◀◀◀** o **▶▶▶** para seleccionar "Audio setting". Pulse **ENTER** para confirmar.
2. Pulse los botones **◀◀◀** o **▶▶▶** para seleccionar "Stereo allowed" o "Forced mono" y luego pulse **ENTER** para confirmar.

### MODO AUDIO

Pulse **MONO/STEREO** en el mando a distancia para alternar entre los modos estéreo o mono.

### EMISORAS PRESELECCIONADAS

Puedes almacenar hasta 30 de tus emisoras favoritas. Esto le permitirá acceder a sus emisoras favoritas de forma más rápida y sencilla.

1. Para almacenar una preselección, debe estar escuchando la emisora que desea guardar. Mantenga pulsada la tecla **MEMORY**. La pantalla mostrará "Preset Store < 1:(Empty)>".
2. Pulse los botones **◀◀◀** o **▶▶▶** para seleccionar el número de la emisora preseleccionada que desee y pulse el botón **ENTER** para confirmar.
3. La emisora se almacenará, la pantalla mostrará "Preset #Stored".

### RECUPERAR UNA EMISORA ALMACENADA

1. Una vez que haya guardado una emisora en uno de los botones de preselección, puede recuperarla pulsando el botón **MEMORY**.
2. Pulse **◀◀◀** o **▶▶▶** hasta que aparezcan las emisoras deseadas en la pantalla y, a continuación, confirme con **ENTER**.

## MODOS DE VISUALIZACIÓN DE FM

Pulse el botón **INFO**, la pantalla cambiará entre varios modos de visualización. La información de cada modo de visualización se muestra en el segmento inferior de la pantalla.

### TEXTO DE RADIO (RADIO TEXT)

Al igual que en el caso de DAB, la emisora puede incluir un texto desplazable que muestre información sobre el programa actual.

### TIPO DE PROGRAMA (PROGRAM TYPE)

Describe el "estilo" o "género" del programa que se emite.

## FRECUENCIA (FREQUENCY)

Muestra la frecuencia de la emisora actual.

## TIPO DE AUDIO (AUDIO TYPE)

Muestra si la emisora está en mono o en estéreo.

## HORA / FECHA (TIME / DATE)

La emisora proporciona la información sobre el reloj y la fecha de forma automática, por lo que no es necesario configurar esta información manualmente.

## FUNCIONAMIENTO DEL CD/USB

---

Pulse el botón **SOURCE** repetidamente en la unidad o en el mando a distancia para seleccionar el modo CD.

1. Coloque un CD de audio en el eje central con la cara de la etiqueta hacia fuera/arriba, hacia la puerta del compartimento del CD. Cierre el compartimento del disco.
  2. La unidad comienza a leer el disco, "CD READING" aparece en la pantalla. Después de unos segundos, el número total de pistas y el tiempo total del CD se mostrarán en la PANTALLA LCD durante un segundo.
  3. La primera pista del disco CD/MP3 comenzará a reproducirse automáticamente.
- Si no hay ningún disco insertado o no se puede leer el disco, se mostrará "NO CD" en la pantalla.

### CONEXIÓN DE DISPOSITIVOS USB

Se pueden insertar memorias USB en el puerto USB, lo que permite reproducir pistas de música desde una memoria USB.

### INICIAR/PAUSAR/DETENER LA REPRODUCCIÓN

Pulse el botón **▶/||** de la sección CD/USB del mando a distancia o pulse **▶/||** en la unidad principal para iniciar/pausar la reproducción.

Utilice el botón **■** en la sección de CD/USB del mando a distancia o **■** en el dispositivo para detener completamente la reproducción.

### SALTAR A OTRA PISTA

Pulse **◀◀** o **▶▶** para saltar hacia atrás hasta el principio de la pista/la pista anterior o para saltar a la pista siguiente.

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** para realizar el avance/rebobinado rápido.

### REPETIR LA REPRODUCCIÓN

1. Durante el modo de parada o reproducción, pulse el botón **REPEAT** una vez en el mando a distancia, "REP 1" aparecerá en la pantalla. El CD reproducirá repetidamente la pista actual.
2. Pulse dos veces el botón **REPEAT**, en la pantalla aparecerá "REP ALL". El CD reproducirá todas las pistas repetidamente.
3. Pulse el botón **REPEAT** una vez más, la función REPEAT se apagará.

### SELECCIÓN DE CARPETAS

Si estás reproduciendo archivos MP3, puedes almacenarlos en diferentes carpetas para que sea más fácil tener una visión general de las pistas.

Pulse el botón **FOLDER-** o **FOLDER+** para cambiar de carpeta en un soporte de datos MP3.

### REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Todas las pistas del disco pueden reproducirse en orden aleatorio.

1. Durante la reproducción, pulse el botón **RANDOM** del mando a distancia. El indicador "RANDOM" aparecerá en la pantalla. Todas las pistas se reproducirán aleatoriamente.
2. Pulse los botones **◀◀** o **▶▶** para reproducir la siguiente pista aleatoria.
3. Cuando todas las pistas se hayan reproducido una vez, la reproducción se detendrá automáticamente.
4. Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón **RANDOM** durante la reproducción aleatoria. La reproducción regular se reanudará.

### AJUSTE DEL PROGRAMA

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

Utiliza la función de programa para crear una lista de reproducción de música seleccionando las pistas que quieres reproducir. Puede especificar el orden de reproducción de la lista manualmente:

1. Pulse **■** para detener la reproducción.
2. Pulse el botón **MEMORY**. En la pantalla aparece la posición "P01", seguida de la pista seleccionada T--001.
3. Ahora pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar una pista.
4. Confirme pulsando el botón **MEMORY** y guarde más pistas de la misma manera.
5. Cuando se hayan añadido todas las pistas, inicie la reproducción programada pulsando **▶/||**.
6. Puede borrar el orden de reproducción de una pista programada pulsando **■** por segunda vez.

### CANCELACIÓN DEL PROGRAMA

Para cancelar, pulse el botón **■** dos veces, o abra la bandeja de discos y vuelva a cerrarla.

## OPERACIÓN BT

---

Pulse el botón **POWER/STANDBY** para encender la unidad, siga las siguientes instrucciones para conectarse con BT.

Emparejar un smartphone con capacidad de transmisión BT (u otro dispositivo con capacidad BT) con el Audizio Arles:

1. Pulse el botón **POWER/STANDBY** de la unidad principal o del mando a distancia para encender la unidad.
2. Pulse el botón **SOURCE** de la unidad principal o del mando a distancia para seleccionar el modo BT, "Pairing" parpadea en la pantalla.
3. Encienda la función de transmisión BT de su dispositivo con capacidad BT y active la función de búsqueda o exploración para encontrar el Audizio Arles.



Seleccione "Audizio Arles" en la lista de dispositivos cuando aparezca en la pantalla de los mismos. Si es necesario, introduzca el código de acceso "0000" para emparejar el dispositivo.

- Después de emparejar con éxito el dispositivo y Arles, la pantalla mostrará "connected". Puede comenzar a reproducir música desde su dispositivo de forma inalámbrica.
- Después de seleccionar su canción favorita, pulse el botón **PLAY/PAUSE** en la unidad principal o en el mando a distancia para reproducir o pausar la canción.
- Gire el control de volumen de la unidad principal o pulse los botones de volumen del mando a distancia para ajustar el nivel de volumen deseado.
- Pulse el botón **▶▶** o **◀◀** en la unidad principal o en el mando a distancia para saltar a la canción anterior o siguiente.
- Si desea emparejar el Audizio Arles con otro dispositivo habilitado para BT, mantenga pulsado el botón **PAIR** durante 3 segundos o desactive la función BT del dispositivo actualmente emparejado con el Audizio Arles y repita los pasos anteriores.

## PRESET EQ (ECUALIZADOR PREESTABLECIDO)

---

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

Esta unidad ofrece 5 modos de ecualización diferentes para mejorar su experiencia auditiva. Puede seleccionar el efecto deseado pulsando el botón EQ del mando a distancia en la siguiente secuencia:

ROCK ⇨ POP ⇨ JAZZ ⇨ FLAT ⇨ CLASSIC ⇨ OFF ⇨

↶      ⇨      ⇨      ⇨      ⇨

Pulse el botón **X-BASS** para activar la amplificación de los graves. En la pantalla aparecerá "X-BASS ON". Vuelva a pulsar el mismo botón para desactivar la amplificación de los graves. En la pantalla aparecerá "X-BASS OFF".

## MUTE

---

**NOTA:** Lo siguiente sólo funciona con el mando a distancia.

Pulse el botón **MUTE** del mando a distancia para silenciar la salida de sonido del altavoz. En la pantalla aparecerá "MUTE".

Pulse de nuevo el botón **MUTE** para reanudar la reproducción del altavoz.

## UTILIZANDO LA ENTRADA AUXILIAR

---

**NOTA:** El cable AUX no se suministra.

Puede utilizar la toma de entrada auxiliar para conectar un dispositivo de reproducción externo (por ejemplo, un reproductor de CD o de MP3). Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca "AUX" en la pantalla.

Enchufe el extremo de un cable jack de 3,5 mm - jack de 3,5 mm en la toma AUX IN del panel frontal. Conecte el otro extremo del cable a su dispositivo externo. Enciende tu dispositivo externo y elige tu archivo de sonido favorito.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

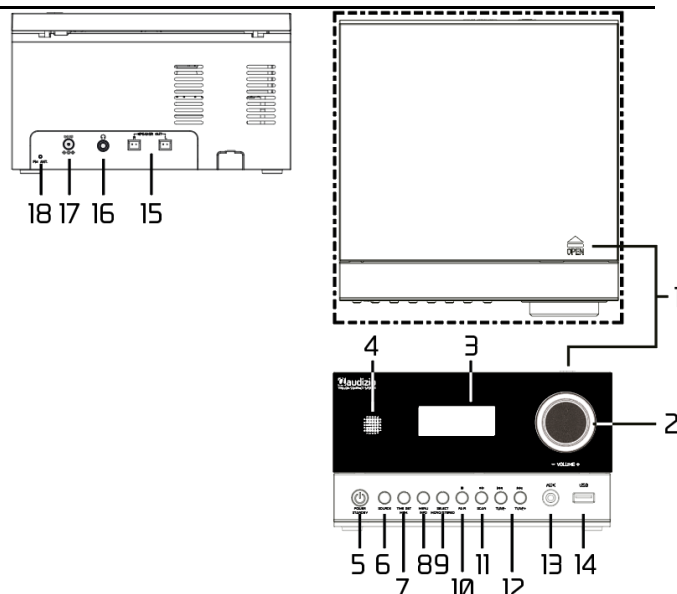


## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

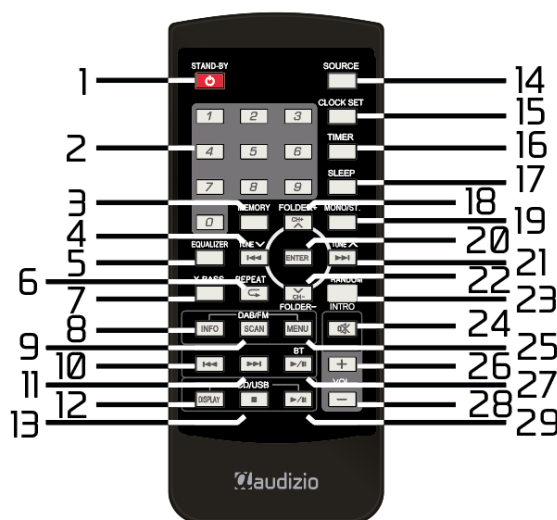
## PRESENTATION

1. Ouverture/fermeture du compartiment CD
2. Réglage du volume
3. Affichage LCD
4. Récepteur de télécommande IR
5. Mise sous tension/veille (standby)
6. Source
7. Réglage de l'horloge/mémoire
8. Menu/info
9. Select / Mono/stereo
10. CD: stop ■/BT pair
11. Jouer/pause / scan
12. Passer au précédent ◀◀ / Tune –  
Passer au suivant ▶▶ / Tune +
13. Prise d'entrée auxiliaire
14. Entrée USB
15. Connecteur de sortie haut-parleur
16. Prise pour casque d'écoute
17. Entrée de l'alimentation en courant continu
18. Antenne



## TÉLÉCOMMANDE

1. Mise sous tension/veille (standby)
2. Touches numériques
3. Memory
4. Précédent ◀◀ / Tuner bas
5. Égaliseur
6. Répétez
7. X-Bass
8. DAB/FM Info
9. DAB/FM Scan
10. BT précédente
11. BT suivante
12. CD/USB Display
13. CD/USB Stop
14. Source
15. Clock set
16. Timer
17. Sleep (dormir)
18. Dossier en haut / chaîne en haut
19. Mono/stereo
20. Enter
21. Suivante ▶▶ / Tuner en haut
22. Dossier en bas / chaîne en bas
23. Random/intro
24. Mute
25. DAB/FM Menu
26. Volume +
27. BT Jouer/pause
28. Volume –
29. CD/USB Jouer/pause



## MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'APPAREIL

1. En mode veille, appuyez sur la touche **POWER/STANDBY** de l'unité principale ou de la télécommande pour allumer l'appareil. L'appareil s'allume, l'icône du dernier mode d'entrée sélectionné s'affiche sur l'écran LCD.
2. Pour mettre l'appareil à l'arrêt (en veille), appuyez à nouveau sur la touche **POWER/STANDBY** de l'unité principale ou de la télécommande. L'écran LCD s'éteint et affiche l'heure actuelle. L'indicateur du mode veille s'allume.

## RÉGLER L'HORLOGE

Après avoir branché l'adaptateur d'alimentation CC sur l'appareil pour la première fois, "00:00:00" s'affiche sur l'écran LCD. Si vous pouvez recevoir un signal DAB+ à l'endroit où vous vous trouvez, l'appareil se synchronisera sur l'heure locale actuelle. Après environ une minute, l'appareil passe en mode veille. Pour régler l'heure manuellement.

1. En mode d'arrêt (Standby), appuyez et maintenez **CLOCK SET** sur la télécommande ou l'unité principale, "TIME SETUP" apparaîtra sur l'écran.
2. Appuyez sur **CLOCK SET** pour accéder à l'option de réglage du format 12 ou 24 heures.
3. Appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ de la télécommande ou de l'unité principale pour sélectionner le format horaire souhaité. Appuyez sur **CLOCK SET** pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ de la télécommande ou de l'unité principale pour sélectionner l'option SET CLOCK. Appuyez sur **CLOCK SET** pour confirmer.
5. Les chiffres des heures clignotent à l'écran. Appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ de la télécommande ou de l'unité principale pour régler l'heure.
6. Appuyez sur la touche **CLOCK SET** de la télécommande pour confirmer le réglage de l'heure, les chiffres des minutes clignoteront pour vous inviter à les saisir.
7. Appuyez sur ►► ou ◀◀ sur la télécommande ou l'unité principale pour régler les minutes. Maintenez la touche enfoncée pour un réglage rapide de l'avance/retour.
8. Appuyez à nouveau sur la touche **CLOCK SET** de la télécommande pour terminer le réglage.

## SLEEP (DORMIR/SOMMEIL)

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

La minuterie de mise en veille vous permet d'éteindre automatiquement l'appareil après une durée prédéfinie.

1. Pour activer la minuterie de sommeil, allumez l'appareil et appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner la RADIO, le CD, l'USB, le BT ou l'AUX IN.
2. Appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande, "SLEEP SET" apparaît sur l'écran.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **SLEEP** pour sélectionner une durée de sommeil. L'appareil s'éteindra après 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 ou 90 minutes. Attendez 3 secondes après votre sélection pour que l'unité confirme la sélection, l'unité jouera pendant la durée sélectionnée puis s'éteindra automatiquement.
4. Pour annuler la minuterie de sommeil, appuyez sur la touche **SLEEP** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la minuterie affiche "OFF", l'icône de temps de sommeil "SLEEP" disparaît de l'écran. Pour éteindre l'appareil avant la durée sélectionnée, appuyez sur la touche **POWER/STANDBY** à tout moment.

**REMARQUE:** Pour vérifier le temps de sommeil restant, appuyez une fois sur la touche **SLEEP**. Si vous vous endormez au son de la musique d'un appareil externe connecté à l'entrée AUX, le minuteur de mise en veille coupe l'alimentation de ce système mais pas celle de l'appareil externe.

## TIMER

Vous pouvez définir une heure à laquelle l'appareil s'allumera et s'éteindra automatiquement chaque jour.

1. Mettez l'appareil en mode veille.
2. Appuyez sur la touche **TIMER** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche "ON TIMER" et que les chiffres des heures clignotent.
3. Utilisez le bouton ►► ou ◀◀ pour régler l'heure de mise en marche souhaitée. Sélectionnez d'abord les heures et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
4. Ensuite, utilisez le bouton ►► ou ◀◀ pour régler les minutes et confirmez à nouveau en appuyant sur **ENTER**.
5. "OFF TIMER" apparaît sur l'écran, les chiffres des heures clignotent.
6. Utilisez le bouton ►► ou ◀◀ pour régler l'heure d'extinction souhaitée. Sélectionnez d'abord les heures et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
7. Utilisez le bouton ►► ou ◀◀ pour régler les minutes et confirmez à nouveau en appuyant sur le bouton **ENTER**.
8. Utilisez ensuite la touche ►► ou ◀◀ pour sélectionner le mode à utiliser lorsque l'appareil est allumé : DAB, FM, CD, USB, BUZZER (tonalité d'alarme) et appuyez sur **ENTER** pour confirmer.
9. Utilisez la touche ►► ou ◀◀ pour régler le volume souhaité et appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

Le réglage de la minuterie est maintenant terminé. Si le réglage est réussi, le symbole ☺ s'affiche à l'écran. Pour désactiver la minuterie, procédez comme suit:

1. En mode veille, appuyez brièvement sur la touche **TIMER**. Le ☺ symbole sur l'écran s'éteint.
2. Vous pouvez à tout moment activer la minuterie avec les paramètres précédemment configurés en appuyant à nouveau sur **TIMER**.

### REMARQUE:

Si l'option "Wake to CD/USB" est sélectionnée mais qu'aucun CD ou clé USB n'est inséré, l'alarme passe automatiquement à l'alarme sonore lorsque l'heure de l'alarme est atteinte. Dans le cas de l'option "Réveil par radio", le système utilise par défaut la dernière station de radio FM écoutée avant l'extinction de l'appareil. L'alarme augmente jusqu'au niveau de volume que vous avez réglé.

### ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION D'ALARME

1. Pour activer l'ALARME, appuyez sur le bouton **TIMER**, et l'icône d'alarme "☺" s'affichera sur l'écran LCD.
2. Annulez la fonction ALARME en appuyant à nouveau sur le bouton **TIMER**. L'icône d'alarme "☺" disparaît de l'écran LCD.

### RÉVEIL PAR RADIO, CD/USB OU ALARME SONORE

• Lorsque l'heure de l'alarme est atteinte, le CD/USB, la radio ou l'alarme sonore retentit pendant 60 minutes, puis s'éteint et se réinitialise pour le jour suivant (sans appuyer sur le bouton snooze).

- Pour arrêter l'alarme immédiatement après son déclenchement, appuyez une fois sur la touche **POWER** de la télécommande ou de l'unité principale. Elle se réinitialise pour le jour suivant.
- Pour annuler l'alarme du jour suivant, appuyez une fois sur le bouton **TIMER**, l'icône d'alarme "⌚" disparaîtra de l'écran LCD.

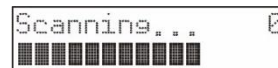
## FUNCTIONNEMENT DU DAB+

Si l'appareil est branché sur le secteur puis mis en marche depuis le mode veille pour la première fois, il passe automatiquement en mode DAB et effectue un balayage automatique. Pendant le balayage, l'écran affiche "Scanning..." ainsi qu'une barre de défilement qui indique la progression du balayage et le nombre de stations trouvées jusqu'à présent. Une fois le balayage terminé, l'appareil sélectionne la première station alphanumérique trouvée. Pour explorer les stations trouvées, appuyez sur les touches **▶▶** ou **◀◀**.

### SCAN COMPLET

Le balayage complet permet de rechercher l'ensemble des chaînes de la Bande III DAB+. Une fois la recherche terminée, la première station alphanumérique trouvée est automatiquement sélectionnée.

1. Pour activer le balayage automatique, appuyez sur le bouton **SCAN/▶/||** et "Scanning..." et une barre de progression s'affichent à l'écran.

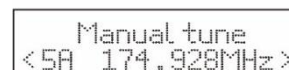
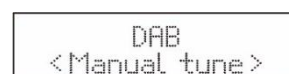


2. Toutes les stations qui ont été trouvées seront automatiquement stockées. Pour explorer et écouter les stations trouvées, appuyez sur les boutons **▶▶** ou **◀◀** pour les sélectionner. Appuyez ensuite sur **ENTER** pour confirmer.

### TUNING MANUEL

En plus de la fonction de réglage automatique, vous pouvez choisir d'effectuer un réglage manuel. Cela peut vous aider à aligner votre antenne ou à ajouter des stations qui ont été oubliées lors du réglage automatique.

1. En mode DAB, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher le menu.
2. Appuyez sur les boutons **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner **MANUAL TUNE**, confirmez en appuyant sur **ENTER**.
3. Appuyez sur les touches **▶▶** ou **◀◀** pour faire défiler les chaînes DAB/DAB+, qui sont numérotées de 5A à 13F.
4. Après avoir sélectionné le numéro de canal souhaité, appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer. L'écran affiche le multiplex.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour ajouter la chaîne sélectionnée à la liste des stations.



### DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)

Si vous écoutez de la musique avec une gamme dynamique élevée dans un environnement bruyant, vous pouvez souhaiter compresser la gamme dynamique audio:

1. En mode DAB, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher le menu.
2. Appuyez sur les boutons **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner "DRC", puis appuyez sur **ENTER** sur la télécommande pour confirmer.
3. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner off / high / low. Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer.

### PRUNE

Pour supprimer toutes les stations indisponibles de la liste (prune):

1. En mode DAB, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher le menu.
2. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner "Prune" et appuyez sur **ENTER** sur la télécommande pour confirmer.
3. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner <YES> et appuyez sur **ENTER** sur la télécommande pour supprimer les stations non disponibles.
4. Vous pouvez appuyer sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner <NO>, puis appuyer sur **ENTER** sur la télécommande pour annuler.

### SERVICES SECONDAIRES

Vous verrez peut-être un symbole ">" après le nom de la station, ce qui indique que des services secondaires sont disponibles pour cette station particulière. Cela signifie que la station contient des services supplémentaires liés à la station principale (par exemple, une station sportive a ajouté des commentaires supplémentaires). Les services secondaires sont indiqués directement après la station primaire dans la liste des stations. Pour sélectionner la station secondaire, appuyez sur la touche **MENU** lorsque le signe ">" apparaît à l'écran devant le nom de la station. Lorsque le service secondaire se termine, l'appareil revient automatiquement à la station principale.

### STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur le bouton **MEMORY** et maintenez-le enfoncé. L'écran affiche "Preset Store < 1 :(Empty)>".
2. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner le numéro de la station présélectionnée de votre choix. Appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour confirmer.
3. La station sera mémorisée en quelques secondes, l'écran affichera "Preset # Stored".

### RAPPEL D'UNE STATION MÉMORISÉE

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

1. Une fois que vous avez enregistré une station sur l'un des boutons de présélection, vous pouvez la rappeler en appuyant sur le bouton **MEMORY**.
2. Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse à l'écran ; appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

## MODES D'AFFICHAGE DE L'AFFICHAGE DAB

Appuyez sur **INFO** sur l'appareil, l'écran bascule entre plusieurs modes d'affichage. Les informations de chaque mode d'affichage sont affichées sur le segment inférieur de l'écran.

### INTENSITÉ DU SIGNAL (SIGNAL STRENGTH)

L'écran affiche une barre pour indiquer la puissance du signal. Plus le signal est fort, plus la barre est longue de gauche à droite.

### TYPE DE PROGRAMME (PROGRAMME TYPE)

Il s'agit du "style" ou du "genre" du programme qui est diffusé.

### ENSEMBLE

Ceci affiche le nom du multiplex qui contient la station que vous écoutez. Un multiplex est un ensemble de stations de radio qui sont regroupées et transmises sur une seule fréquence. Il existe des multiplex nationaux et locaux. Les multiplex locaux contiennent des stations spécifiques à une région donnée.

**REMARQUE:** La DAB (+), contrairement à la radio normale, regroupe plusieurs stations et les transmet sur une seule fréquence.

### FRÉQUENCE (FREQUENCY)

Cela affiche la fréquence de la station actuelle, comme "11C 220.352MHz".

### ERREUR DE SIGNAL (SIGNAL ERROR)

Cette fonction affiche un nombre indiquant le taux d'erreur. Si le nombre est égal à 0, cela signifie que le signal reçu est sans erreur et que la puissance du signal est forte. Si le taux d'erreur est élevé, il est recommandé de repositionner l'antenne ou l'appareil.

### DÉBIT BINAIRE AUDIO (AUDIO BIT RATE)

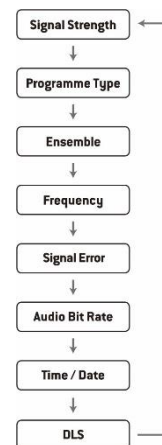
L'écran affiche le débit binaire audio numérique reçu.

### HEURE / DATE (TIME / DATE)

Cette option affiche l'heure et la date actuelles fournies automatiquement par le diffuseur.

### DLS (DYNAMIC LABEL SEGMENT)

Le segment d'étiquette dynamique est un message défilant que le radiodiffuseur peut inclure dans ses transmissions. Ce message comprend généralement des informations, telles que les détails du programme.



## FONCTIONNEMENT DU FM

Pour passer l'appareil en mode FM, appuyez sur la touche **SOURCE**.

### SCAN AUTOMATIQUE

Appuyez sur **SCAN/▶/||** jusqu'à ce que le tuner commence à rechercher une station. Pour descendre dans la bande de fréquences, maintenez la touche **SCAN/▶/||** enfoncée. Une fois qu'une station a été trouvée, le balayage s'arrête automatiquement.

### SCAN MANUEL

Pour rechercher manuellement des stations FM, appuyez sur la touche **▶▶|** ou **|◀◀** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.

### RÉGLAGE

Il s'agit d'un réglage permettant de choisir entre laisser la radio rechercher toutes les stations ou seulement les stations ayant un signal fort.

1. Appuyez sur la touche **MENU**, puis appuyez sur **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner "Scan setting". Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer le choix du menu.
2. Appuyez sur les boutons **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner "Toutes les stations" ou "Uniquement les stations fortes". Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer le choix du réglage.

### RÉGLAGE AUDIO

Cet appareil passe automatiquement du mode stéréo au mode mono, mais vous pouvez passer outre et choisir manuellement. Cela peut être utile lorsque la réception du signal est mauvaise.

1. Appuyez sur la touche **MENU**, puis sur les touches **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner "Réglage audio". Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.
2. Appuyez sur les boutons **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner "Stereo allowed" ou "Forced mono", puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

### MODE AUDIO

Appuyez sur **MONO/STEREO** sur la télécommande pour basculer entre les modes stéréo et mono.

### STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 de vos stations préférées. Cela vous permettra d'accéder plus rapidement et plus facilement à vos stations préférées.

1. Pour mémoriser un préréglage, vous devez être à l'écoute de la station que vous voulez sauvegarder. Appuyez sur la touche **MEMORY** et maintenez-la enfoncée. L'écran affiche "Preset Store < 1 :(Empty)>".
2. Appuyez sur les boutons **▶▶|** ou **|◀◀** pour sélectionner le numéro de la station préréglée de votre choix et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
3. La station est mémorisée, l'écran affiche "Preset #Stored".

### RAPPEL D'UNE STATION MÉMORISÉE

1. Une fois que vous avez enregistré une station sur l'un des boutons de présélection, vous pouvez la rappeler en appuyant sur le bouton **MEMORY**.
2. Appuyez sur **▶▶|** ou **|◀◀** jusqu'à ce que les stations souhaitées apparaissent à l'écran, puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

## MODES D'AFFICHAGE DE L'AFFICHAGE FM

---

Appuyez sur le bouton **INFO**, l'affichage change entre plusieurs modes d'affichage. Les informations de chaque mode d'affichage sont affichées sur le segment inférieur de l'écran.

### TEXTE DE RADIO (RADIO TEXT)

Comme pour la DAB, le radiodiffuseur peut inclure un texte défilant qui affiche des informations sur le programme en cours.

### TYPE DE PROGRAMME (PROGRAM TYPE)

Il s'agit du "style" ou du "genre" du programme qui est diffusé.

### FRÉQUENCE (FREQUENCY)

Affiche la fréquence de la station actuelle.

### TYPE D'AUDIO (AUDIO TYPE)

Ceci indique si la station est en mono ou en stéréo.

### HEURE / DATE (TIME / DATE)

Le diffuseur fournit automatiquement les informations relatives à l'horloge et à la date, il n'est donc pas nécessaire de les régler manuellement.

## FONCTIONNEMENT CD/USB

---

Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le mode CD.

1. Placez un CD audio sur l'axe central, le côté étiquette vers l'extérieur/le haut, en direction de la porte du compartiment à CD. Fermez le compartiment à disques.
2. L'appareil commence à lire le disque, "CD READING" s'affiche à l'écran. Après quelques secondes, le nombre total de pistes et la durée totale du CD s'affichent sur l'écran LCD pendant une seconde.
3. La lecture de la première piste du disque CD/MP3 commence automatiquement.

Si aucun disque n'est inséré ou si le disque ne peut pas être lu, "NO CD" s'affiche à l'écran.

### LA CONNEXION DE PÉRIPHÉRIQUES USB

Des clés USB peuvent être insérées dans le port USB, ce qui permet de lire des morceaux de musique à partir d'une clé USB.

### DÉMARRER/PAUSE/ARRÊTER LA LECTURE

Appuyez sur la touche **▶/||** de la section CD/USB de la télécommande ou **▶/||** sur l'appareil principal pour démarrer/arrêter la lecture.

Utilisez le bouton **■** de la section CD/USB de la télécommande ou **■** de l'appareil pour arrêter complètement la lecture.

### SAUTER À UNE AUTRE PISTE

Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour revenir au début de la piste/à la piste précédente ou passer à la piste suivante.

Maintenez la touche **▶▶** ou **◀◀** pour effectuer une avance/un retour rapide.

### LECTURE RÉPÉTÉE

1. En mode arrêt ou lecture, appuyez une fois sur la touche **REPEAT** de la télécommande, "REP 1" s'affiche à l'écran. Le CD lit la piste en cours de manière répétée.
2. Appuyez deux fois sur la touche **REPEAT**, "REP ALL" s'affiche à l'écran. Le CD lit toutes les pistes de manière répétée.
3. Appuyez sur le bouton **REPEAT** une fois de plus, la fonction REPEAT sera désactivée.

### SÉLECTION DE DOSSIERS

Si vous lisez des fichiers MP3, vous pouvez les stocker dans différents dossiers afin de garder plus facilement une vue d'ensemble des pistes. Appuyez sur la touche **FOLDER-** ou **FOLDER+** pour changer de dossier sur un support de données MP3.

### LECTURE ALÉATOIRE

Toutes les pistes du disque peuvent être lues dans un ordre aléatoire.

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche **RANDOM** de la télécommande. L'indicateur "RANDOM" s'affiche à l'écran. Toutes les pistes sont lues de manière aléatoire.
2. Appuyez sur les boutons **▶▶** ou **◀◀** pour lire la piste aléatoire suivante.
3. Une fois que toutes les pistes ont été lues une fois, la lecture s'arrête automatiquement.
4. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur la touche **RANDOM** pendant la lecture aléatoire. La lecture normale reprendra.

### RÉGLAGE DU PROGRAMME

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

Utilisez la fonction de programmation pour créer une liste de lecture musicale en sélectionnant les pistes que vous souhaitez lire. Vous pouvez spécifier l'ordre dans lequel la liste est lue manuellement:

1. Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture
2. Appuyez sur le bouton **MEMORY**. La position "P01" est affichée à l'écran, suivie de la piste sélectionnée T--001.
3. Appuyez maintenant sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner une piste.
4. Confirmez en appuyant sur la touche **MEMORY** et sauvegardez d'autres pistes de la même manière.
5. Lorsque toutes les pistes ont été ajoutées, lancez la lecture programmée en appuyant sur **▶/||**.
6. Vous pouvez supprimer l'ordre de lecture d'une piste programmée en appuyant une seconde fois sur la touche **■**.

### ANNULATION DU PROGRAMME

Pour annuler, appuyez deux fois sur le bouton **■**, ou ouvrez le tiroir à disque puis refermez-le.

## FONCTIONNEMENT DE BT

---

Appuyez sur le bouton **POWER/STANDBY** pour allumer l'appareil, suivez les instructions ci-dessous pour vous connecter avec BT.

Jumelage d'un smartphone compatible avec le streaming BT (ou tout autre appareil compatible BT) à l'Audizio Arles:

1. Appuyez sur la touche **POWER/STANDBY** de l'unité principale ou de la télécommande pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **SOURCE** de l'unité principale ou de la télécommande pour sélectionner le mode BT, "Pairing" clignote à l'écran.
3. Activez la fonction de streaming BT de votre appareil compatible BT et activez la fonction de recherche ou de balayage pour trouver l'Audizio Arles.  
Sélectionnez "Audizio Arles" dans la liste des appareils lorsqu'elle apparaît sur l'écran de vos appareils. Si nécessaire, entrez le code d'accès "0000" pour le couplage.
4. Après avoir réussi à coupler l'appareil et Arles, l'écran affiche "connected". Vous pouvez commencer à écouter la musique de votre appareil sans fil.
5. Après avoir sélectionné votre chanson préférée, appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** de l'unité principale ou de la télécommande pour lire ou mettre en pause la chanson.
6. Tournez le bouton de volume de l'unité principale ou appuyez sur les boutons de volume de la télécommande pour régler le niveau de volume souhaité.
7. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'unité principale ou de la télécommande pour passer au morceau précédent ou suivant.
8. Si vous souhaitez jumeler l'Audizio Arles avec un autre appareil compatible BT, appuyez sur le bouton **PAIR** pendant 3 secondes ou désactivez la fonction BT de l'appareil actuellement jumelé avec l'Audizio Arles, puis répétez les étapes ci-dessus.

## ÉGALISEUR PRÉDÉFINI

---

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

Cet appareil propose 5 modes d'égalisation différents pour améliorer votre expérience d'écoute. Vous pouvez sélectionner l'effet souhaité en appuyant sur le bouton EQ de la télécommande selon la séquence suivante:

ROCK⇒POP⇒JAZZ⇒FLAT⇒CLASSIC⇒OFF⇒

↶      ↶      ↶      ↶      ↷

Appuyez sur la touche **X-BASS** pour activer l'amplification des basses. "X-BASS ON" s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur le même bouton pour désactiver l'amplification des basses. L'indication "X-BASS OFF" s'affiche à l'écran.

## MUTE

---

**REMARQUE:** Les éléments suivants ne sont fonctionnels qu'à l'aide de la télécommande.

Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande pour couper le son émis par l'enceinte. L'écran affiche "MUTE". Appuyez à nouveau sur la touche **MUTE** pour reprendre la lecture de l'enceinte.

## UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

---

**REMARQUE:** Le câble auxiliaire n'est pas fourni.

Vous pouvez utiliser la prise d'entrée auxiliaire pour connecter un appareil de lecture externe (par exemple un lecteur CD ou un lecteur MP3). Appuyez sur la touche **SOURCE** jusqu'à ce que vous voyiez "AUX" s'afficher sur l'écran.

Branchez l'extrémité d'un câble jack 3,5 mm - jack 3,5 mm dans la prise AUX IN du panneau avant. Connectez l'autre extrémité du câble à votre appareil externe. Allumez votre appareil externe et choisissez votre fichier son préféré.



## TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Playback options	: BT streaming, CD, DAB+, FM radio, USB
Input connections	: 3.5mm jack, USB
Output connections	: 3.5mm jack
Speaker connections	: Speaker 2-pin
Output power	: 50W
Impedance	: 6 Ohm
Power Supply	: 100-240VAC 50/60Hz (9V Adapter)
Dimensions (L x W x H)	: Unit: 190 x 180 x 105mm, Speaker: 123 x 130 x 172mm
Weight (per unit)	: 2,30 kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/65/EU



Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands